

慧命的清流

回顧當年籌建慈濟醫院，從無到有，從偏遠地區到繁華都市，二十多年一路走來，每日所見所聞，無不令人感到過去的辛苦已化爲幸福。

尤其見到醫療團隊紛紛投入志工行列，從「白袍」到「藍天白雲」，都能心連心緊緊相繫，讓人很感動也很感恩。「白袍」，是及時搶救生命；「藍天白雲」，不只是搶救生命，還要將慧命化作清流，環繞到全球。

所謂「慈悲」，「慈」能造福人間，「悲」能爲眾生拔苦；就如醫護人員在世界各個角落，做到「無緣大慈，同體大悲」的道理是一樣的。大家都「智」、「慧」兼具，「智」，乃是分別智，也就是智識。每個人的專業領域都不同，從許多醫學新知與科技，讓我們體會生命的奧祕；所以醫療團隊搶救生命之餘，還要不斷地精進研究，解開生命密碼。

除了具備「智」之外，還要有「慧」，乃是「平等慧」。平日在院長、副院長，以及各科室主任的帶領之下，大家堅守自己的崗位；一旦穿上「藍天白雲」就是不分彼此的大團隊，這分開闊的慧命已經跨越國界，也感動許多人的心。

諸如這次玻利維亞嚴重水患，當地雖然沒有慈濟人，但是附近的巴西、巴拉圭、阿根廷三個國家，慈濟人也並不多，仍是會合一起前往救災。

美國慈濟人同樣日夜兼程趕抵災區，其中有位當地的醫師看到這群慈濟人來自於遙遠的美國，當中也有醫師到災區義診。不禁心生疑惑：到底他們秉持什麼精神，願意關懷這麼遙遠的他方？

慈濟人與他分享，「腳踏同一塊地，頭頂同一片天」，人人都應提起一分同理的愛心；這位醫師深受感動，因此發心立願，也要在當地募集醫護人員，組成人醫會。

生命的力量總是有限，常受限於「時間、空間、人與人之間」；慧命的力量則是無限的，只要有一分慧命，就可以將美善化爲清流，真正的淨化人心。🌀

釋證嚴

P.14

■封面故事

相得腎歡



活腎移植母女情

文 / 游繡華、黃秋惠

22 | 愛之適足以捐之

談活體腎臟捐贈

文 / 慈濟器官勸募中心暨器官移植小組

24 | 終止網路求救信

期待器捐好觀念

文 / 施明蕙

30 | 我下輩子還要當你的姊妹

文 / 蕭毓潔

32 | 給小菊花的一封信

文 / 許慎慧

上人開示

- 1 慧命的清流

發行人的話

- 6 無涯 文 / 林碧玉

社論

- 8 談芥蒂 文 / 何日生

交心集

- 10 一生最驕傲的事 文 / 楊曜臨



全球人醫紀要

- 42 【泰國 清萊】 Wuang Pa Pao醫院義診
45 【巴西 聖保羅】迪阿德馬發放眼鏡
46 【巴西 聖保羅南區】賈丁安吉拉鄉村義診
46 【印尼】山口羊首次義診
47 【菲律賓 宿務省】達鬧市義診
49 【菲律賓】分會第九十二次大型義診

健康專欄

- 56 植入幫浦 減輕疼痛
——脊髓腔內幫浦植入術
文/游繡華、程玫娟
- 50 【溫馨急診情】救或不救，誰能抉擇？
文/賴佩芳
- 60 【髓緣】有志一同 母子接力
文/許東琴
- 66 【心蓮外一章——大林】瓊樓玉影蘭香飄
文/于劍興



- 74 【社工專欄】照顧路上有我有你
——談照顧者壓力與調適 文/陳主悅
- 77 慈濟醫療誌
- 90 感恩的足跡
- 94 醫情報
- 95 勘誤

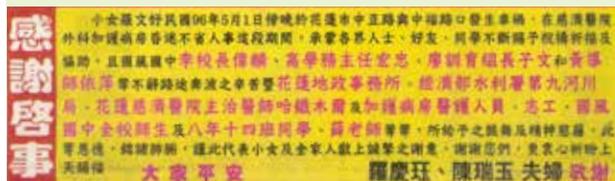


特別企劃

34 | 刊廣告 道感恩

醫護搶救生命

文/吳宛霖、游繡華



人本醫療 尊重生命
守護生命 守護健康 守護愛



佛教慈濟綜合醫院
BUDDHIST TZU CHI GENERAL HOSPITAL

970花蓮市中央路三段707號

TEL:03-8561825

707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970

玉里分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Yuli Branch

981花蓮縣玉里鎮民權街1之1號

TEL:03-8882718

1-1, Minchiuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981

關山分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Kuanshan Branch

956台東縣關山鎮和平路125之5號

TEL: 08-9814880

125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town, Taitung County, Taiwan 956

大林分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Dalin Branch

622嘉義縣大林鎮民生路2號

TEL:05-2648000

2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622

斗六門診中心

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Douliou Clinic

640雲林縣斗六市雲林路二段248號

TEL:05-5372000

248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640

台北分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taipei Branch

231台北縣新店市建國路289號

TEL:02-66289779

289 Chen-Kua Rd., Sindian City, Taipei County, Taiwan 231

台中分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taichung Branch

427台中縣潭子鄉豐興路一段66號

TEL:04-36060666

No.66, Sec. 1, Fongsing Rd., Tanzih Township, Taichung County

427, Taiwan (R.O.C.)



榮譽發行人 釋證嚴

社長 林碧玉

顧問 曾文賓、陳英和、石明煌

林俊龍、張玉麟、潘永謙

蔡勝國、簡守信、王立信

王志鴻、許文林、呂紹睿

賴寧生、張耀仁、徐榮源

游憲章、陳立光、陳子勇

莊淑婷

總編輯 何日生

副總編輯 曾慶方

主編 黃秋惠

編輯 吳宛霖

採訪編輯 何姿儀、于劍興、黃小娟、江珮如

許淑佳、陳世財、權寧詒、謝明錦

簡伶潔

美術編輯 謝白富、劉明縉

網路資料編輯 楊國濱

中華郵政北台字第229三號

執照登記為雜誌交寄

2004年1月創刊

2007年6月出版 第42期

發行所暨編輯部

財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會

醫療志業發展處公關傳播室

970花蓮市中央路三段七〇七號

索閱專線：03-8561825轉3470

網站：<http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司

印刷 禾耕彩色印刷有限公司

贈書基金

郵局劃撥帳號：06483022

戶名：財團法人佛教慈濟綜合醫院

註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內一年一百六十元，國外一年七百元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本期雜誌隨書附有劃撥單，請多加利用。

花蓮慈院招募人才



慈濟大學臨床醫學研究所助理教授以上專任教師

- 一、新設臨床醫學研究所博士班，96年度開始招生，無大學部課程。
- 二、新建研究大樓及核心實驗室、貴重儀器中心、共同實驗室，提供優良研究環境。
- 三、資格：符合專長領域之MD-PhD或PhD，具相關領域之教師或博士後研究員優先考慮。
- 四、專長及研究領域
 - (一) Genetics-molecular biology 遺傳、分子生物(疾病診斷治療分子遺傳)
 - (二) Biochemistry-proteomics生物化學、蛋白質體(新藥研發、生物標記)
 - (三) Physiology-pharmacology生物藥理(神經、泌尿、心血管、生理及藥理)
 - (四) Cell biology-developmental biology 細胞生物及發育生物(幹細胞及再生醫學)Molecular Epidemiology分子流行病學(感染病、臨床前期研究、世代追蹤)

醫師類

主治醫師

腸胃內科、胸腔內科、風濕免疫科、病理科、婦產科、急診部、牙科(具口腔外科修復牙科或根管治療者尤佳)、皮膚科、核子醫學科

招募各科各級住院醫師

第二年含以上：內科(R2、R3)、外科(R2、R3)
第一年：內科、外科、骨科、急診科、神經外科、泌尿科、婦產科、麻醉科、中醫科、核子醫學科、放射科、病理科、牙科、眼科
腸胃內科第四年住院醫師

研究型醫師三名

- 一、資格：具國內外醫學相關哲學博士(Doctor of Philosophy, PhD)或醫學博士(Doctor of Medical Science, DMS)學位之醫師，或為曾獲得國科會、教育部等機關所頒發有關研究獎項之副教授級以上主治醫師者。
- 二、相關事項
 1. 優先聘為新成立之臨床醫學研究所及大學相關研究所之專任教師。
 2. 提供個人實驗室、核心實驗室及貴重儀器中心等。
 3. 提供優厚薪資福利及研究計畫補助。詳情請與慈濟醫學中心 研究部 蔣高專聯絡 電話：03-8561825#2116

精神醫學部臨床心理師

心理相關科系、碩士畢，熟心理衡鑑具心理師證書及心理治療相關經驗者尤佳
麻醉技術師、恢復室技術員
專科畢，具護理師(護士)證書，須輪三班

遺傳諮詢員

大學以上，醫療技術相關科系畢，曾修習細胞遺傳學或遺傳學等課程者，優先錄用

復健科、精神科職能治療師

大學以上，具職能治療師證書，具相關經驗者尤佳

呼吸治療師

專上，相關科系畢，具RT證書尤佳，有ICU經驗兩年以上或RT臨床經驗一年以上者

藥師

大學以上，具藥師證書

復健科語言治療師

大學以上，具語言治療師證書及小兒、成人相關語言治療經驗者佳

復健科心理治療師

大學心理系畢，對兒童發展評估及心理治療有興趣者。

影像醫學部技術員

專科以上護理相關科系畢，具護理師(士)證書及ICU或ACLS經驗。

各類護理人員

專科以上畢業，有臨床護理工作經驗及護理師證書者優先錄取。

程式設計師

大專以上，一年以上程式設計經驗，熟網頁設計、Notes程式設計或醫院資訊系統尤佳

子宮頸癌防治中心助理研究員

博士以上，醫藥生物、分子生物、遺傳學及基因體醫學關科系畢具實物操作及管理技能者尤佳

營養師

大專院校食品營養相關科系，具營養師執照，團膳經驗，可假日值班及輪休。

研究助理(合心基因發展室中風組、婦產科)

1. 碩士級研究助理，會操作分子生物、細胞生物學等相關背景者。
2. 專科或大學級研究助理，有護理實務經驗者。

骨髓幹細胞中心臍帶血庫技術員

1. 大學以上醫技系畢，具醫檢師證書，有幹細胞分離、無菌操作、細胞計數細胞冷凍經驗。
2. 大學以上，Bachelor of Science or B.S. Med.Tech. HLA / MHC: Molecular Biology, Immunology DNA extraction, PCR, SSP, SSOP, SBT

醫務管理人員

1. 大學以上、醫管、公衛相關科系畢，具醫管經驗者尤佳。
2. 專科以上、具病歷分類或保險申報證書，具實務經驗者佳。

無涯

◆ 撰文 / 林碧玉

有別於往年熱鬧龍舟競賽，今年端午佳節在嘉義的大林慈院，有一點不一樣。但見，清晨，一群看是農夫裝扮，卻又一點也不像農夫模樣的農夫，成群走向布滿黃澄澄飽滿稻穗的稻田，彎下腰，不是蓋的，真的有模有樣的割起稻子，連小朋友也煞有介事湊起熱鬧。忽然，順著呼呼聲看去，一台割稻機開過來，猜猜看，灰白的頭髮，司機是哪一位？啊！竟然是大林慈院林院長，果不然，這一群農夫，竟是大林慈院醫護人員，原本一身雪白搶救生命的醫師、護理人員當起農夫，應該是破世界紀錄吧！

源於去年為體驗農民因耕作導致罹患一些疾病之苦，且，每每看到雙手、腳厚厚的繭，踮腰彎腰無不是病的病患，身為田中央大醫院的醫師，經常心生不捨，捫心自問，自嘆囿於無農耕經驗，無法感同身受如何能視病如親？因此，於去年興起種植稻米之念，讓絕大多數醫護同仁在親自耕作後，才能體會來診絕大多數病患之苦、或體會農家之樂，深信，有了經驗後醫病雙方在相視一笑之間，將會產生更多共鳴。於是，種稻之議油然而生、油然而做，去年醫護同仁，有一點靦腆，有一點好奇，又有一點點

生澀，認真傾聽老農夫的指導，像學生，套上衣袖帶著一點點興奮，著上雨鞋跨進稻田，初次插秧，踩在黏黏稻田間，腳輕輕踩下，卻需重重的用盡力氣才能拔起腳來，那一刻，覺得自己笨拙，尤其，很用心筆直倒退插秧，一抬頭，不盡莞爾，秧苗竟然歪歪扭扭，發現開刀、檢查時的巧手是如此之俐落，在田裡卻是如此使不上力，剎那間醒悟，由衷敬佩農夫，原來當醫師比當農夫簡單許多，尤其，彎腰插秧僅僅一日，次日，腰酸背痛舉步維艱，但雖苦卻感甘甜。到了診間看到農民爺爺、奶奶，親切心情自然產生，話說昨日種稻甘苦，爺爺、奶奶無不睜大眼睛，豎起大拇指說，「讚！這醫師真讚。」

有了去年經驗，今年再接再厲，發願要將收成稻米，呈獻證嚴上人作為歲末祝福福慧紅包上「歲歲有餘」的種子，與全球慈濟人結緣。醫護同仁無不興奮參與，或許因為發大願力，今年的稻米尤為飽滿豐收，又見，院長室同仁用扁擔挑著點心，分送同仁品嚐，十足農家樂陶陶，當醫師也可當農夫，一切都是為了愛。

慈濟八大腳印中一環——社區志工，師兄姊們深入社區，發揮敦親睦鄰之愛，陽明山上遊客如織，一輛載

著滿滿遊客的遊覽車，因煞車失靈或其他原因墜落山崖，士林天母區師兄姊聞訊，立刻發出簡訊，十分鐘左右，三百位慈濟人抵達現場，展開協助搶救生命工作，熱騰騰飯食是為救災使者準備，肩膀則是受難家屬的依靠。

憶起，去年梅嶺大車禍，台南慈濟人正在附近耕作，聽聞一輛救護車呼嘯聲，夫婦趕忙丟下農具，趕回家，一方面更換藍天白雲志工服，一方面緊急聯繫尋求師兄姊趕來協助，飛快抵達現場，現場凌亂一片哀嚎聲，拋出車外屍體處處，趕到破碎車邊伸手拉出重傷者，直至救難隊趕來才退居二線。其他慈濟人則到醫院迎接病患，在家屬尚未到達時，替代家屬角色照拂病患，家屬前來激動不已，則是家屬最佳良伴，尤其部分罹難者回家鄉，由各地慈濟人接棒迎接關懷，高雄地區有一位師姊，不只被家屬緊緊抱住，更是用力垂打師姊肩膀，其痛難以形容，卻又不捨推開，知其失去親人之苦，任其垂打，肩膀及背部整片瘀青，鼻淚沾濕的衣服，更是清洗困難，這就是慈濟人啊！同體大悲菩薩情懷，聽聞，感動的淚水襟然而下。

回顧，去年八月下旬慈濟大專青年前往南京醫科大學人文交流，三天兩夜相互成長，最後一夜，學生依依不捨難以離開。最近前往拜會南京醫科大學，周副校長分享，去年交流，他未告知大家他的公子也是學員之

一，今年，醫學生要到醫院實習，學習慈濟辦理感恩茶會，並用靜思茶道奉茶，典雅身段以茶道傳美善，會中學生並上台分享感恩心得，他的公子也上台分享，感恩師恩、父母恩，尤其對爸爸的尊崇當眾表達，更說出爸爸我愛您，周副校長分享時，眼眶泛著淚水，一再說兒子一百八十五公分高，平時很酷，若是不經慈濟交流提醒將愛傳出去，將愛說出來，怎可能如此表達呢？他說當天晚上令他高興的整晚睡不著，說著說著聽者感動的淚眼婆娑。父母心啊！所求不多天下相同，我們更相信能敬愛父母的醫師，一定是最具愛心的醫師，拭目以待。

有情人生有情天地，看大林醫護同仁為同理病患心情，甘為下田耕種，只為謀取與病患同樣的溝通平台，師兄姊們無處不遍聞聲救苦，甘為天下僕，是為眾生心目中大菩薩，而，領導全校師生的副校長，僅僅是兒子輕輕一句對他的感恩，徹夜欣喜難眠；從中窺見世間萬法，均是由愛出發，體悟菩薩的覺有情，用拉長情擴大愛來詮釋最佳，愛無礙也應是行遍天下無障礙的法則，愛確實無涯，確實無礙。



談芥蒂

◆ 撰文 / 何日生

「糟糕！我得罪他了，他一定會對我心存芥蒂！」這是我們在生活中難免會碰到的境界。有時候它發生在我們周遭的朋友身上，有些時候也發生在我們自己的身上。

芥蒂，仔細查一下字典，它指的是一種植物結出的小小果子。和整棵樹比起來，或把它置放在大片森林中，「芥蒂」顯得微不足道。但是因為我們的眼睛一直看著它，所以覺得它巨大無比，幾乎要把我們整顆心都吞滅一般。

芥蒂的形塑，通常是我們自己心裡先有了芥蒂，然後看到那個人就覺得渾身不自在，就覺得對方不知道會有何反應？往日的笑容及自然打招呼寒暄的氣氛不見了。見了面，雙方冷冷的，禮貌的點了點頭，但四周的氣氛幾乎是冰凍到讓自己喘不過氣來，原本可以藉機化解的機會又錯過了，芥蒂仍然存在，或隨著時日更加堅硬，更讓彼此心中隱隱作痛。

芥蒂和仇恨不同，芥蒂是一種隱而不顯的怒氣或厭惡，通常雙方不會表達出來，也不會互相正面對峙或攻擊。而是把對彼此的不滿表現在其他事件上，或發洩給其他人知道。

芥蒂通常不會發生在陌生人或不熟識的人身上，它的特色是發生的機緣都是熟人、好朋友甚或親人。

心裡納悶著「你怎麼可以這麼對

我！」從這一點，內心受到傷害及不舒服，而彼此都不願意正面求證，也不願意花時間坦承化解，所以芥蒂可以一直滋生。

既是熟人，甚至還是好朋友，為什麼不溝通呢？因為雙方都覺得自己受了傷。雙方都覺得被背叛，既相信是真的，但又都很怕是真的，所以不願意面對面證實，所以沒有勇氣談開，怕結局只是製造更多的互相指責及不諒解。那就擺著吧！讓時間解決。

但時間雖然經常銷融誤會，但也可能會深化芥蒂成爲間隙。如何化解芥蒂？就是自己先不要有芥蒂；證嚴上人所說的：「別人有沒有你不用在意，先問自己有沒有。自己心中沒有，才是重要。」的確，你要先坦蕩蕩，有錯就懺悔，上人常說，懺悔即清靜，懺悔會讓你心情舒服很多。先不用管對方會不會諒解，總是自己先做，不用計較對方擴大你的錯誤或扭曲你的行爲。爲了你的不細心傷到友誼而懺悔，爲了你沒有做到讓別人歡喜而懺悔，爲了因爲你的處理不當，讓團體隱隱作痛而懺悔，爲了你缺乏智慧未能即時化解對方的傷感而懺悔。

芥蒂之所以長久存在，是因爲雙方都期待對方先懺悔，看看對方是否先來化解。因爲可能雙方都怕自己處於尷尬的境地，或是因爲隨著時間拉長，自己已經把

對方扭曲的更深，也常常因為自己做了更多傷害對方的行為及話語，而覺得化解和諒解已經變得不可能。

在SARS期間，慈濟人在上人的號召下，全面性的推動虔誠祈福的活動。很多人在祈禱過程中都不禁潸然淚下。他們突然發覺自己的不當行為，或突然間深埋內心已久的事情，一下子如潰堤般的湧現出來。在虔敬的氛圍中，平日的掩藏及虛飾淡化了、廓清了；自己突然意識到自己深埋的情感，並深深的為之沈澱或懺悔。

在宜蘭有一位師姊在祈福過程中突然做了一個決定。決定去作一個心中想了很久，但是一直未做的事。

幾年前她和隔壁鄰居一直維持很好的友誼，兩家人來來去去，有好吃的菜互相分享，有事互相關照，兩家的小孩經常來回彼此家中玩耍。但是有一次鄰居養的一條狗咬了她的孩子一下，其實沒有受傷，只是有一點驚嚇，但是從此她就不讓那一條狗進她家門，雙方因此就產生了芥蒂。過了很多年，彼此不再講話，孩子絕少往來，雙方經過彼此家門口總是冷冷淡淡，匆匆經過。

那一年，這位師姊參加SARS的虔誠祈禱，突然間為這件事覺得很懺悔。她沒有把一件小事處理好，竟任由自己最親近的鄰居好友，形同陌路。她決心化解。

她主動上鄰居家，鄰居對她突然造訪也嚇了一跳。她說明，若干年前的誤會至今一直沒有來致歉及澄清誤會，深深的表示歉意及難過。鄰居也回應說，這是過了很久的事了，大家都不會在意。後來慈濟

師姊就說，我可不可以抱抱妳，沒等鄰居回覆，師姊就抱住她的鄰居，雙方突然間都掉下眼淚。這一抱，雙方的芥蒂消除了，不悅之心情融化了。雙方又變成了好鄰居，好朋友。

只要坦承以對，率先懺悔，通常會將誤解及傷害降低，甚或進一步消融芥蒂。但是沒有幾個人有這種勇氣。人都太會思索，太會算。怕受到拒絕，怕自己處於劣勢的處境。或是長期下來自己已經對對方產生厭惡，根本不想化解。上人常說，「不要拿別人的錯誤來懲罰自己。」如果他真有錯，你又何必將它重壓在自己心頭。如果對方沒有錯，是你有錯，難道你不應該早點對他表示懺悔，化解怨懟，以讓自己的心恢復澄淨。

但情況經常是雙方都有錯，或雙方都認為是對方的錯，這個時候就僵住了！一位資深的慈濟委員說，她和一位師姊有過不愉快。那位師姊的個性很倔，從此就不理她。這位資深委員認為她跟隨上人三十多年，與人結惡緣就是不對，不管誰對誰錯，她這門功課不能不及格，所以她決心化解。有一次，她趁一次聚會因緣，趁著這位資淺委員進門那一剎那，她刻意的跪在地上，幫她拿拖鞋，這動作讓資淺委員嚇一跳，這位資深委員如此謙卑的表現，即時化解彼此的芥蒂。

可不是嗎？誰先彎下，誰才是修行的菩薩！



h m y

一生最驕傲的事

文 / 楊耀臨 花蓮慈濟醫學中心麻醉科主治醫師

幾年前我決定離開台中到花蓮慈濟醫院服務時，其實是在一種不太如意的狀況下，主要的原因是那時候我跟家人處的不是很好。以前性子很剛烈，對事情有很多自己的主見與看法，而我的父母都來自很保守的農村家庭，對他們而言，兒子簡直是一個外星來的新人類，長期下來溝通不良，嫌隙日生，我決定躲到全台灣最難到達的後山，減少彼此的來往，作為一個抗議。

記得很小的時候，家裡的經濟狀況並不是很好，吃飯的時候，每一餐都是用一點點米煮成一大鍋的稀飯，配菜則永遠只有一種，就是一顆蛋加上一罐土豆麵筋罐頭，記得有一次嘴饞，想跟母親要一點零用錢買點零食來吃，那個時候「乖乖」一包五塊錢，結果母親對我說他沒有五塊錢，問我可不可以把那五塊錢省下來。

上小學的時候，我最怕星期三與星期六，因為那是一個星期裡不用穿制服，可以穿著便服上學的日子，但我沒有便服，我只有兩件制服，另一件是學校發



的運動服，我都穿著運動服去學校，不然就是穿著制服，然後假裝忘記今天是可以穿便服上學的日子，那時候班上有幾個頑皮的孩子，便常常以此尋我開心。

儘管家庭狀況不佳，父母親卻很重視我們的教育，在那個年代，讀書是唯一可以改變我們未來生活的辦法，我的數學不好，他們省吃儉用，也要把我送去補習班，當冬天來臨時，我就穿著一件棉質的內衣，外加一件學校發的外套，然後再把拉鍊拉得高高的，天氣寒冷，補習班的教室因為門窗緊閉，顯得氣悶，我打死都不會把外套的拉鍊拉下來，生怕被同學瞧見裡面只穿著是一件內衣。

後來，準備上國中時，家庭的經濟也漸有好轉，父親為了讓我受更好的教育，到處去請託，甚至送紅包，把我送進以管教嚴厲著名的某私立中學，現在回想起來那真是一段苦澀的青春，讀起書來很沒有成就感，少一分打一下，全班都是資優生，你怎麼考試都考不贏他們……雖然過得很辛苦，但畢業時，

總算考上醫學系。當時全班有六十位同學，有三十八位考上醫學系，而我排名第三十六名。

大學畢業後，我決定選擇麻醉作為終生的職業，當時全家都跳出來反對，我可以理解父母的想法，不外乎「麻醉有相當的風險」，「掌控病人的生死壓力太大」，及「心疼自己的兒子可能半夜沒辦法睡覺，還要起來幫病人作麻醉」等等。在他們的眼中，「醫生」就是開個小診所，看看門診，有穩定的收入及生活就好了！那一陣子，他們見了我，時常碎碎念，我覺得很煩，我想要擁有

自己的生活，不喜歡讓他們決定我的人生，我只是不想按照他們為我安排的路子走，而且我覺得我可以做得很好！



深愛古琴的楊曜臨，受邀在去年的中秋茶會上為病友們演奏，也讓觀眾見見這個三千多年歷史、中國古代地位最崇高的樂器。



在花蓮慈院麻醉部陳宗鷹主任嚴格的教導下，楊曜臨也學著撥出時間去付出，掃街、做環保、參加義診。圖為二〇〇六年五月印尼第三十五次大型義診，手術室中多國人醫良護合作，楊曜臨(右)執行麻醉。

一直到我當總醫師那年，有一次意外，一個病人有機會救活卻失手，為此我自責了很久，有很長一陣子我沒有辦法作麻醉，每天去上班，我就躲在辦公室哭泣，一看到麻醉機眼淚就不禁掉下來，那個時候才曉得天下父母心，也不敢打電話跟父母講，我想他們一定很捨不得自己的孩子變成這個樣子。

我告訴父母我想要結婚的時候，原本希望聽到他們說：「孩子！恭喜你喔！你終於長大了！」我巴望地看著父親，可是他什麼都沒說，空氣大概凝固了半

個世紀之久，我知道他們對我的選擇不是很滿意，但這不是我的人生嗎？不是應該由我來決定嗎？

經歷一連串親子之間的衝突、碰撞、衝擊，我覺得心灰意冷，決定投身偏遠地區的醫療，一方面可以作一些不一樣的事，一方面讓彼此保持相當的距離。

我來到花蓮慈院的時候，是麻醉科內最年長的住院醫師，陳宗鷹主任很嚴格，但很用心栽培我，我跟著他去參加志工早會、人文營，也一起掃掃街、作垃圾分類，還去印尼參加義診，假日的

時候也到醫院彈古琴給病人聽，與病人同樂。主任讓我去高雄長庚學習肝臟移植麻醉，到美國休士頓市的德州大學安德森癌症中心學習困難插管，希望我回國之後可以成為困難插管的種子教師。

升任主治醫師後，他讓我參與肝臟移植小組，我第一個念頭是：他瘋了！肝臟移植是所有麻醉裡風險最高的手術，全台灣大概沒有主管會讓年輕主治醫師作這種麻醉，但是在他的指導下，我作成功了好幾例，當然要感謝很好的組員，他們可以跟著我一起整晚都不睡覺，然後連續工作二十個鐘頭，也沒有一句怨言，他們是我最好、最值得信任的夥伴，假如沒有這群好夥伴，我根本沒有辦法成就什麼。

在我心中，我永遠都記得我跟母親要五塊錢時，她拒絕我的神情；但是今天回想起來，我很感激那時候媽媽拒絕了我，因為她讓我明白，想要得到什麼要靠自己努力去努力，而當時讀書是改變我未來生活的唯一辦法。我也記得當我對著麻醉機落淚時，有一位麻醉護士，在我的背後對我說：要加油！我更會記得那位逝去的病人，他用寶貴的生命教導我，要更努力學習、更強壯，才可以幫助更多的人！

突然間我明白，一個人一生要有一點點小小的成就，並不是自己一個人很努力就能達到的，一路上不知要有多少人幫忙、護持，才能更接近成功的目標一點點。我很幸運，父母親一生辛勞，省吃儉用，讓我讀書時沒有後顧之憂，今天我才可以在這個位置上幫助很多病人；我有很好的師長引領我，很好的組員協助我，我跟他們一起成就了許多不可能的任務，他們都承載著我，我是踏在他們的肩膀上往上爬……

有一天，當我回家時，不曉得是父母變了，還是我變了，他們突然對我說：「孩子，我一生最大的驕傲是你在作慈濟！」我笑了一笑，我想我大概明白父母的意思，他們一生的心力都投注在孩子身上，以前那位常常忤逆他們的孩子，現在好像越看越滿意了！



楊曜臨充滿感恩，因為他終於明白人生是有許多人的幫忙與護持，才能有所成就，尤其是父母辛勞一生的付出，培育他，讓他能夠發揮專長救治病人。圖為楊醫師於關山慈院開刀房。

封面故事 cover story

相得腎歡



活腎移植母女情

醫學進步日新月異，但仍有難以突破的極限，
許多重症導致人體器官瀕臨敗壞，
為搶救生命，醫界絞盡腦汁，
發展出器官移植技術，
面臨絕望的生命終於找出一條活路。

重要器官如肝與腎，肝在部份切除後，仍能重新生長；
二只腎臟，只要保留一只亦能正常運作。
因此，除了腦死者可以捐贈器官之外，
活體移植手術也日臻成熟。

擔憂至親肝腎衰竭的人，
由此找到伸援相助的支撐點，
親人樂於捐出無損己身的器官，
幫助至愛的人健康地活在世上。
受捐者珍惜體內有形的愛，把握重生的契機。

在這裡，要告訴您，一對夫妻爭著捐腎搶救愛女的故事……



文 / 游繡華、黃秋惠

在花蓮縣吉安鄉大山下，受梅雨季影響，往往是上午晴空萬里，午後層雲繚繞，靜謐如仙境。對於甫接受腎臟移植的黃繼瑩，以及移植腎臟給女兒的陳燕汝，這裡是最適合靜養的家，男主人無怨無悔忙進忙出，照護身邊最愛的兩個女性，生性活潑好動的女兒黃繼瑩也不遑多讓，完全放下昔日的習氣，乖乖地過著規律的生活，讓雙親很訝異，也很安心。

花蓮慈院自一九九七年至二〇〇六年，活體腎臟移植共完成十三例，陳燕汝與黃繼瑩母女是第十四例；也是今年活體腎臟移植的首例。

消耗青春本錢 腎臟提早告衰

二十二歲的黃繼瑩是個勤奮工作、喜愛交朋友的女孩，嬌小的身體活蹦亂跳，充滿朝氣，連父母親都驚訝這個自小身體底子不佳的女兒，怎會有如此大的能量。爲了多賺一點錢，年紀輕輕的黃繼瑩兼了兩份差，靠勞力與時間掙錢，雖辛苦卻充滿成就感。

但是，去年十一月，黃繼瑩因爲時

常感到頭暈目眩，到慈濟醫院台北分院看診，吃了藥後覺得頭暈症狀好轉，便不以爲意地繼續工作。之後，因爲發生交通事故，她騎的機車被大貨車擦撞倒地，跌傷的她到國術館醫治，跌打損傷師傅幫她敷藥外，還說她的氣色不好，建議她吃中藥調養身體。

於是，黃繼瑩開始吃補氣血的中藥，只是連吃多帖中藥後仍沒起色，且氣色越來越差；期間，又因爲腸胃不舒服，到住家附近的診所拿藥，診所的醫師說她的胃發炎，給她吃消炎、止痛藥。當時，她並不知道自己患有貧血，就乖乖地吃藥，沒想到吃著吃著到最後竟然吃什麼吐什麼，怎麼睡都睡不好。

一個月下來，最糟的狀況發生了，黃繼瑩說，有一天輪到她上晚班，全身無力的她原想請假休息，等體力恢復後再上班；只是，極爲想睡覺的她，躺在床上竟出現無法呼吸的症狀，媽媽見狀趕緊帶她到慈濟醫院台北分院掛急診，因爲她的血紅素一直下降，在轉進加護病房後，醫師還一度發出病危通知。

台北慈院腎臟內科醫師洪思群檢查

花蓮慈院腎臟移植存活率(1997-2006)

存活率	1年	3年	5年
病患存活率	96%	91%	79%
*移植腎臟存活率	92%	88%	62%

*移植腎臟存活率：指新的腎臟持續發揮功能的時間。

當移植腎臟失去功能時，病患仍可靠洗腎存活，因此有病患存活率與移植腎臟存活率之分。花蓮慈院自一九九七至二〇〇六年共執行五十九位腎臟移植，其中十三位活體腎臟移植，四十六位屍體腎移植。

出黃繼瑩的腎臟有萎縮的現象，腎功能衰退，造成她的全身水腫，且嚴重肺積水，隨即以血液透析洗腎，才逐漸消去她體內的水分；黃繼瑩說，因為水腫，她的臉漲的圓圓的，身形彷彿大了一號。出院後，黃繼瑩仍須每天在家做四次的腹膜透析，以維持腎功能。

雖然比起血液透析，腹膜透析不用一天到晚到醫院洗腎，是比較方便而不影響生活作息，然而，二十出頭歲的女兒要洗腎一輩子，看著父母的眼裡，真是萬分不捨。

全台四萬人洗腎 六千人等腎

對於末期腎臟病患者的治療，除了「血液透析」、「腹膜透析」之外，第三種選擇就是「腎臟移植」，也是擺脫洗腎的唯一方法。

「腎臟移植」已經有超過半世紀的歷史，是一項成熟穩定的技術。人類史上第一例成功的腎臟移植是在一九五四年的美國執行，捐受腎者是一對同卵雙胞胎兄弟。然而臨床上需要進行移植者，很少是雙胞胎，因此移植的機會很低；隨著免疫抗排斥藥物、組織配對及手術技術、器官處理方式的進步，腎臟移植的對象主要以腦死病患為主要器官供應者；血液透析及腹膜透析等洗腎技術的進步，使得末期腎臟病患的存活率越來越高、洗腎人口數越來越多，相對地期待等到器官的數量需求也相對追高。

根據中華民國腎臟基金會公布的資料，二〇〇六年度全台灣洗腎的人數總

計有四萬六千二百三十二人，較前一年新增了五百多人，而在各大醫院登記換腎的人數約有六千多人。

然而相對於等待換腎人數的眾多與迫切，器官捐贈的數字顯得少得可憐。根據台灣腎臟醫學會最新一期統計，二〇〇五年的腎臟移植共四百五十四例，在台灣進行的移植共二百五十八例，其中腦死者捐腎一百八十例，活體捐贈七十八例。四百多例腎臟移植之於六千多人等待腎臟器官，這也是醫界為什麼非常努力地推動器官捐贈的風氣，同時，也鼓勵病患與家屬採用風險性極低的活體腎臟移植。



全台灣的洗腎人口有四萬多人，其中登記等待換腎者約六千多人。



父母爭相要捐腎臟給女兒，醫護人員能做的，就是詳細完整的評估何者比較適合，最後決定由母親捐腎。圖為母親陳燕汝與女兒黃繼瑩手術前於病房合影。

家人爭相捐腎 多方考量母親勝出

黃隱青夫妻倆想起女兒就這樣需每天在家裡做透析，正值青春卻無法去服務人群、享受人生，怎麼也不忍！他們無法理解女兒為何年紀輕輕地腎臟就出現問題？黃隱青說，繼瑩是個在娘胎不到七個月便急著出生的早產兒，出世時只有一千七百公克，在保溫箱內躺了一個多月才抱回家，從小到大就是不愛吃東西，但是她活潑好動，長大以後，個子小個性卻不服輸的她很愛打籃球，在學校拿的第一張獎狀就是籃球優勝。回想

起來，他對於女兒的管教也特別多。

最後，夫妻倆爭相捐腎給女兒，他們希望透過腎臟移植守護女兒的生命，也讓女兒有機會迎接美好的人生。

然而，孝順、貼心的黃繼瑩並不想接受父母親的腎臟移植，她憂心父母親日漸年邁，她希望等待器官捐贈，不想父母親中有人因為捐贈腎臟給她而失去健康；但黃隱青夫妻倆的想法剛好相反，他們了解到親屬的腎臟移植成功率高，再加上過幾年，夫妻倆都過了活體器官移植的18歲合適年齡，便在今年三月來到花蓮慈院器官移植小組，由器官移植

團隊接手，進行腎功能檢查及相關的器官移植評估。

黃隱青說，他和妻子都能體會女兒不願接受父母移植腎臟的心意，但是他們憂心女兒在等待器官捐贈的過程，身體健康一日不如一日；憂心即使等到有合適的捐贈者的腎，萬一沒移植成功，屆時夫妻倆已年過可以捐贈器官的年齡，無法移植器官給女兒的遺憾及為人父母無法救女兒的辛酸，更是他們所不願見的。

而不僅父母爭相捐腎臟給女兒，在國立屏東科技大學就讀環境工程二年級的黃繼緯也搶著捐腎臟給妹妹，因為他認為應該由健壯的他捐腎給妹妹。家人彼此間的真情真愛流露。

後因黃隱青夫妻倆考量子女來日方長，既然女兒已生病，且隨著夫妻年華老去，未來的家庭重擔勢將落在兒子身上，所以不接受讓兒子捐腎。黃隱青的想法是，妻子陳燕汝在十一年前退休後開始投入慈濟志工，從做環保到收會員功德款，日日勤耕福田，他希望女兒手術後，可以一邊休養身體，一邊跟著妻子做志工，便主張由他捐腎給女兒，同時也認為術後的女兒若由妻子照顧，更可無微不至。

只是在三月十二日的檢查報告出來，爸爸黃隱青的腎功能雖符合移植標準，但是他的腎略小，主治醫師一般外科李明哲主任建議他們，既然兩人都願意捐腎，那就移植最好的腎臟給女兒，便在三月十九日安排媽媽陳燕汝接受檢查。檢測結果出爐，媽媽腎的功能比爸爸的

好些，外形也比爸爸的腎大一些些。最後媽媽決定要把功能最好的那顆腎臟給女兒，移植手術排定在四月十八日進行。無法如願捐腎的黃隱青說，既然「拚」不過妻子，便全心全力接手照護術後的妻女健康。

腹腔鏡取母腎移植 女兒腎功能穩定回復

十七日下午，陳燕汝、黃繼瑩母女在黃隱青陪同下住進醫院，社服室副主任顏惠美師姊帶著志工到病房為他們加油打氣。

十八日上午九點多，先由陳燕汝進開刀房進行摘腎手術。手術前，合心樓病房內充滿加油聲和笑聲，不只遠在屏東讀書的黃繼緯趕到醫院為媽媽、妹妹打氣，八十歲的外公陳致祥也在大兒子、二兒子及兩個媳婦陪同下抵達，祝福陳燕汝母女手術成功。

在等候陳燕汝摘腎期間，黃隱青不斷地鼓勵女兒，要體解媽媽的愛心。貼心的黃繼瑩也不斷地允諾，生病之後的她更知道健康的可貴，這段期間讓父母、長輩、哥哥擔心，她很過意不去，未來，她不僅要好好的養身體，更要把放在她身體內的媽媽的腎照護好。

摘取腎臟的手術過程，由一般外科主治醫師伍哲遜主刀，以腹腔鏡完成手術，因此在陳燕汝的身上只留下三處小傷口，開刀後，即由恢復室轉進普通病房。

緊接著執行腎臟移植手術，由一般外



圖為術後回診的黃繼瑩(中)與母親陳燕汝(右)，主治醫師李明哲主任為她們身體的復原感到開心。

科李明哲主任主刀，黃繼瑩術後在加護病房待一天便轉出普通病房，很快地可以自己排尿，腎功能穩定恢復中。

推動器官移植風氣 改善末期患者生活品質

台灣器官捐贈的推展尚有很大的進步空間，每百萬人口七點二人，而歐美則是每百萬人口二十五人，一旦風氣打開，器官的來源將大有突破，是許多心肝肺腎末期患者的福音。「我們更希望推動的是器官捐贈，只是目前器官捐贈

風氣不盛，苦等不到器官，那麼親人的活體器官捐贈就是一項變通的選擇。」花蓮慈院器官移植小組的器官協調師施明蕙解釋道。腎臟移植成功後，病人不再需要洗腎一輩子，生活品質也相對提升。

有人等腎不易感恩惜福 有人輕鬆得腎毫不珍惜

手術後，陳燕汝先出院，回家靜養，由黃隱青在醫院陪伴女兒，住院期間遇到幾位腎臟移植病友傳承經驗。有位三



病後的女兒黃繼瑩變得更貼心，母親節時傳給媽媽的手機簡訊，讓媽媽窩心不已，至今保留這則簡訊捨不得刪除。

年前換腎的病友，也是二十幾歲就發現腎衰竭，經過七年洗腎的日子才等到適合的器捐腎臟，這位病友告訴他們，她是棺材進一半的人，如今靠著捐贈者的腎臟倖存，感恩、惜福遠超過其他的渴望，她深刻體認活著的價值。然而也遇到一位接受哥哥捐腎的病友，因為覺得身體恢復的差不多了，又開始日夜顛倒，不按時用藥，沒有好好配合醫生的囑咐，讓黃隱青很憂心地好言勸說。

五月三日，黃繼瑩出院了，回到吉安

鄉慈雲山下的家，與父母親一起生活。

女兒的病 全家生命緊相繫

女兒突發的病，對於黃家是生命旅程中的一大轉彎。夫妻倆回想過往，幾乎是想做什麼，就做什麼，似乎每一階段都是隨著計畫進行，只有女兒生病是在意料之外，而且是一個必須讓他們暫停下來的意外之旅。

一個月來，在家休養的黃繼瑩表現也很優喔，因為不能太過勞累，大多時間待在屋內，每天午後、晚上在一樓大廳來回快步走一小時，她的耐心與恆心，連黃隱青都忍不住讚美她幾句，夫妻倆看到女兒過去不為人知的一面，成熟、穩定的情緒。

母親節上午，陳燕汝收到女兒的電話簡訊「親愛的媽媽，母親節快樂，這段時間辛苦妳了，在醫院讓妳受苦了，謝謝妳（我愛妳），母親節快樂」，陳燕汝說，一開始以為是在他鄉的兒子發的簡訊，後來女兒問起，才知道是身邊的女兒寫的，至今她仍保留這則簡訊。談到這裡，陳燕汝的神情溢滿甜蜜。

女兒的病雖是黃隱青與陳燕汝人生計畫中的意外，但家人很感恩，至少夫妻倆還有機會移植腎臟給女兒。儘管捐出腎臟後，就無法圓成爲大體老師的願，陳燕汝難免有些許遺憾。全家人在生命的轉彎處，沒有人被擊倒，反而更相親相愛、相扶相持，無畏無懼，大步邁向新旅程。

愛之適足以捐之

談活體腎臟捐贈

資料整理 / 慈濟器官勸募中心暨器官移植小組

由正常的解剖構造與功能來看，人體有兩顆腎臟，現今臨床醫學證明，一個身體健康的成年人，只要一顆正常的腎臟就可維持良好的運作，和有兩顆腎臟的人得到腎衰竭的機率一樣，並不會因為捐贈出一顆腎臟，就比較容易產生腎衰竭。這也是為什麼在腎衰竭患者苦候不到腎臟時，親人若願捐出一顆腎臟移植給患者，反而是一項好的選擇。

五等血親可捐腎 四次門診細評估

根據人體器官移植條例規定，活體腎臟捐贈者的資格已從三等親開放到五等血親及其配偶，捐贈的動機必須是完全出於自願，血型相符、無任何高血壓或糖尿病等慢性疾病是基本的篩檢條件。其中配偶是指結婚兩年以上，或生有子女者。理想的捐贈者年齡需為介於二十歲到六十歲之間的成年人，並應檢送捐贈者的完整心理、社會、醫學評估等相關資料，經由院內醫學倫理委員會審查通過，方可執行手術。大部分的醫療檢查及評估皆可在門診完成，目前活體腎臟捐贈至少必須經過四次以上的門診評估。

活體腎臟捐贈手術

活體取腎手術分為傳統取腎及腹腔鏡取腎，如捐贈者無特殊禁忌症(如曾接受腹部手術或過度肥胖等)，則多採腹腔鏡取腎。其優點為：傷口小且較無痛、術後身體功能恢復快。傳統取腎傷口為十至十五公分，腹腔鏡取腎傷口為六公分，住院日也從七天縮短至三到五天。但任何手術都有其麻醉與併發症發生的風險存在，如出血、感染、腸沾粘等，嚴重者甚至導致死亡，而大部份的併發症皆可採保守治療而獲得改善，只有少數嚴重的症狀需要做侵入性治療。

手術費用

除了部分的病房費差額、伙食費及手術中使用之特殊醫材(依健保給付規範為準)需自費外，活體腎臟捐贈手術費用多由健保給付，需額外自費使用之特殊醫材或藥品，將於使用前向病患說明，經病患同意後使用。

術後恢復

捐贈者術後的恢復情形依個人狀況而定，約三到五天可以出院。建議術後四到六週間，宜從事輕便的工作，到手術後三個月才可以恢復勞力工作。

術後第一、二週及第一、三、六個月必須回院追蹤腎臟功能，之後每年追蹤

一次即可。

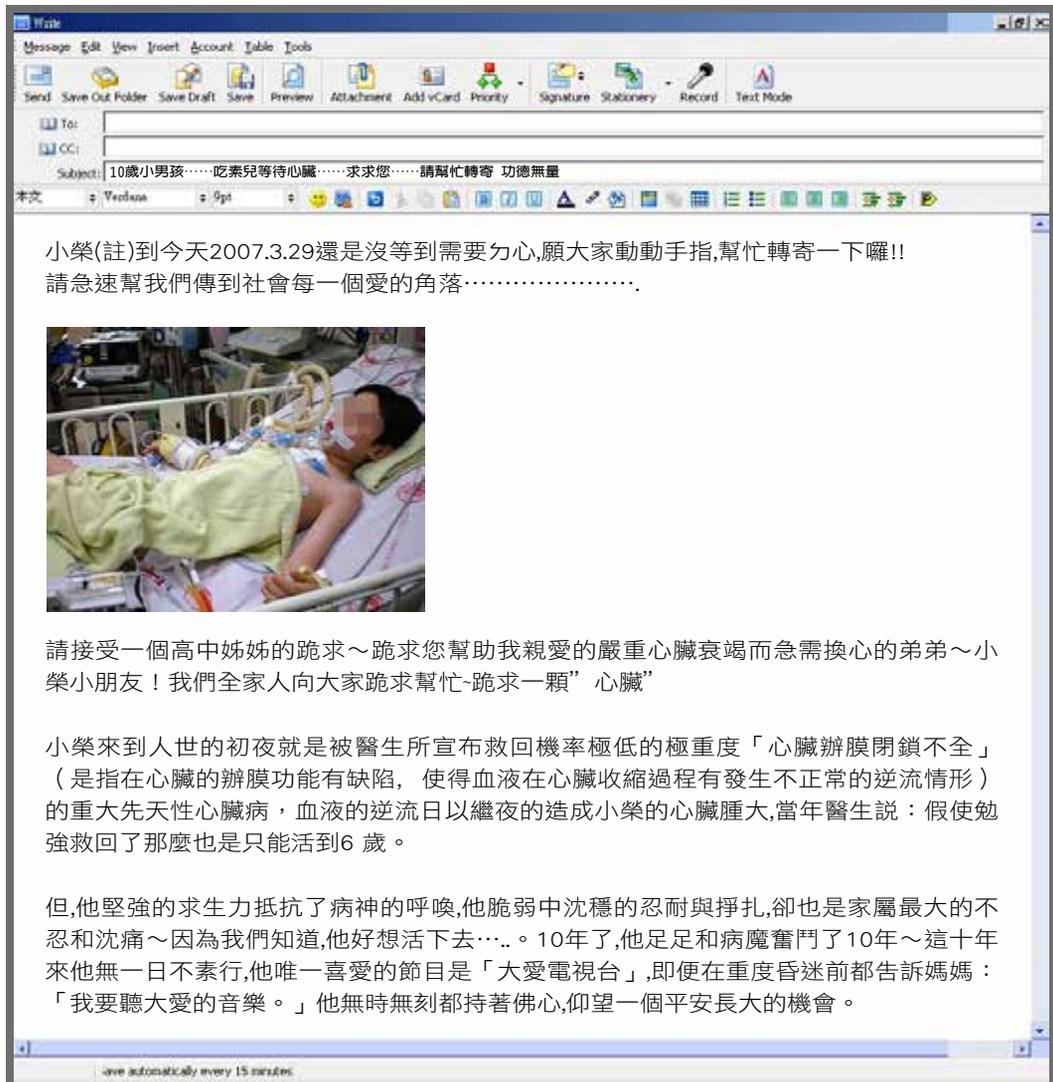
因台灣目前器官來源嚴重缺乏，使得許多慢性腎衰竭病患因為等不到合適的腎臟，必須終其一生洗腎，無法獲得良好的生活品質。而活體腎臟捐贈即是解決腎臟器官缺乏的方法之一，可以讓慢性腎衰竭病患重獲正常生活。

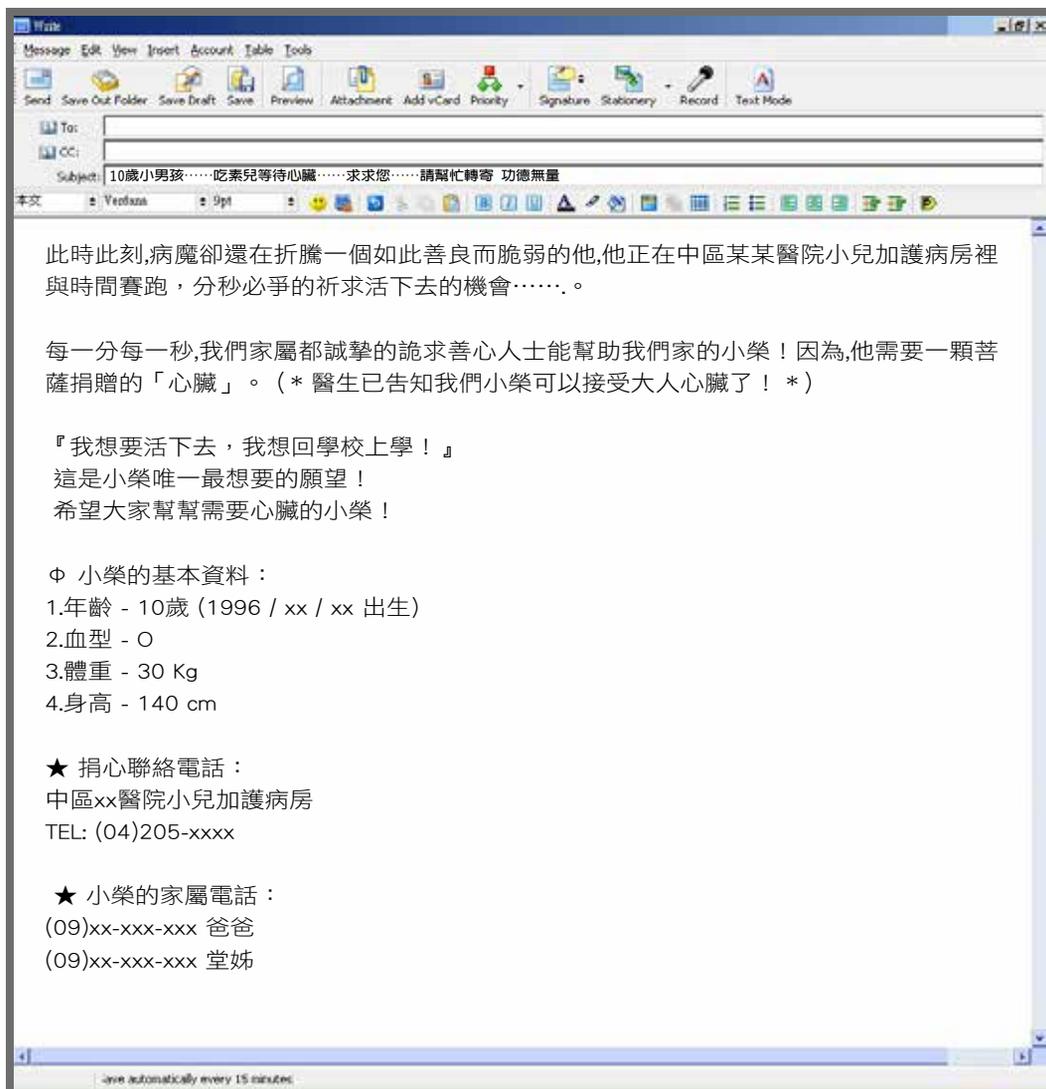
● 活體腎臟捐贈者門診評估次數與檢驗項目 ●

門診次數	檢 驗 項 目
1	腎臟功能/常規尿液分析 血清免疫/血型
2	血液/生化/糞便/腫瘤指數 捐受贈者血液交叉配對 24小時尿液蛋白 胸.腹X-光/心電圖/腹部超音波 社會心理評估：會診社工 精神評估：會診精神醫學科
3	病毒篩檢/人類白血球抗原 核子醫學腎功能測定 院內醫學倫理委員會審查
4	核磁共振血管攝影 安排入院手術日期
其他	子宮頸抹片/乳房攝影（45歲以上女性） 大腸鏡/胃鏡：50歲以上或糞便潛血反應呈陽性者

終止網路求救信 期待器捐好觀念

二〇〇七年五月十五日花蓮慈院公傳室收到一封由同仁轉寄的網路求救信函：





註：為保護病患隱私，病患化名為小榮，而網路求救信中之家屬姓名、手機號碼，相關醫院之名稱與電話皆以「x」字代替。

經過公傳室委託慈濟器官移植小組協調護理師實際聯繫台中這家醫院之後，確認小榮的情況尚不需要做心臟移植手術，病況穩定後已出院。於是公傳室在

與小榮家通電話，確認他們願意接受大愛電視的訪問，並安排小榮與歌手張克帆先生見面，也希望藉此則新聞的發佈，終止這封網路「追心」信函！



小榮與偶像張克帆開心地在慈濟台中分會見面，也期待藉由新聞報導終止網路上為小榮「追心」的電子郵件。

五月二十三日下午兩點鐘，藝人張克帆抵達慈濟台中分會，一看到小榮小弟弟，張克帆馬上主動向前握手。知道小榮很愛聽由自己主唱的「第一道曙光」，張克帆坐在鋼琴前，馬上自彈自唱。看到偶像演出，小榮豎起耳朵聽，睜大眼睛瞧，貼心的張克帆也還特別爲了小榮創作一首歌，曲名叫做天使。看到小榮燦爛的笑容，張克帆興致一來，一連演奏了好幾首歌曲，空檔時候，張克帆還把小榮拉在自己的旁邊坐，教他彈鋼琴。

三十分鐘溫馨的互動，讓小榮臉上



始終掛著滿足的笑容，接著，應慈濟志工的邀請，張克帆和小榮一塊參觀慈濟四十一周年靜態展，看到竹筒歲月，張克帆停下了腳步，特別投了硬幣要幫小榮一塊祈福，慈濟人還把現場販賣的大愛劇場CD買起來送給小榮，祝福他早日康復。

(節錄自大愛電視台新聞報導)

在台灣，每年平均有超過五千人在等待器官，而幸運等到器官移植的病患只有一百五十人左右，獲得器官的機率僅百分之三。

以往等待的病患爲了提高器官移植的機會，必須來回奔波於全省各大移植醫院，因爲登記越多家醫院，相對獲得器官的機率也會增加。但根本的問題——器官來源缺乏沒有解決的狀況下，這樣的「排隊等候」制度，除了讓病患帶著病痛辛苦奔走外，無形中也增加許多的醫療成本與健保的負擔，最終結果，病患獲得器官的機率依然沒有提高。

等候移植器官 公平公開透明

有鑑於此，行政院衛生署於二〇〇二年六月設立「財團法人器官捐贈移植登錄中心」，希望藉由公平、公開、透明化的器官分配作業，縮短病患等待器官移植的時間，並增進捐贈器官之有效運用，進而提升國內的器官捐贈率。

然而，大部分的病患與家屬並不了解政府這樣的德政，依然停留在過去多家醫院登記移植的觀念，甚至藉由電子、平面媒體的宣傳，要求協助尋找捐贈的『救命器官』，央求捐器官救命的網路轉信仍然時有所見，且內容多顯急迫，當然這也是一種傳播管道，效果比刊登廣告還好。殊不知，衛生署已經成立「財團法人器官捐贈移植登錄中心」，全台灣所有器官捐贈及等候器官移植病患，都可以由所屬移植醫院上網登錄資料，所有的資料統一由中心處理來進行

器官分配與等候移植，病患已經不用忙亂地到各大醫院登記了。

一人登錄一家醫院 全國資料庫連線

行政院衛生署於二〇〇三年十一月二十四日公告說明：對於需進行心臟、肝臟、肺臟或腎臟等任一器官移植之等候者，應於完成其醫學評估後，由所屬移植醫院人員上網填寫「器官移植等候者登錄表格」。病患可自行選擇所屬之登錄醫院，一人只可選擇一家醫院，不得重覆；病患可因個人因素，重新選擇登錄醫院，但需向該醫院填寫『變更登錄醫院同意書』，回傳至「財團法人器官捐贈移植登錄中心」，以將電腦登錄資料做變更及轉出。

相對地，當各家醫院出現器官捐贈者時，需上網登錄器官捐贈者的資料，由電腦登錄系統產生各器官配對名單，目前只分配心、肝、腎、肺，組織捐贈類如：眼角膜、四肢骨骼則仍由各醫院自行處理。

配對名單出現後，移植醫院會通知第一順位等候者所在的醫院。若第一順位等候者所在醫院回報，不使用該器官，則再按配對名單依序通知下一位及其醫院。

助人有方 傳遞正確資訊

因此當我們在收到『網路求救信函』這樣類似的訊息時，身爲醫療單位成員，我們會採取兩個動作：首先，打電



對於器官勸募與移植，一般民衆或病友總有許多問題或迷思，相關人員不斷的推廣與宣導，希望社會大眾建立正確而良好的觀念。圖為花蓮慈院器官移植小組協調護理師施明蕙與患者及家屬討論移植前後該注意的事項。

話先確認病患現在的狀況。以往曾有案例在網路信函發出的一個月後，幸運的等到器官移植，但網路信函仍繼續轉寄達兩年之久；第二，我們會回信請家屬確認所在醫院必須是可以施行等候器官移植之醫院，然後確認該醫院是否已把病患的資料登記到『器官移植等候』名單中。

建議您，收到此類電子信件時先確認發信日期，然後也可以採用我們的第二個動作，給予正確的資訊，安了對方的心，也安了自己的心，這才是發揮愛心最正確的助人之道。

推廣器捐遺愛人間 愛心不落歐美

器官登錄分配系統於二〇〇四年九月正式上路至今，器官捐贈人數與捐贈比率已經有逐年增加的趨勢，以捐贈比率為例，二〇〇四年的每百萬人口中有五點三人捐贈，到現在的七點二人，這是財團法人器官捐贈移植登錄中心與各家勸募中心醫院的努力成果，但相較於歐美國家的捐贈比率，每百萬人口達二十五人捐贈器官，顯見台灣地區仍有很大的成長空間，如果能達到歐美的比例，每年可以多救好幾百個生命。

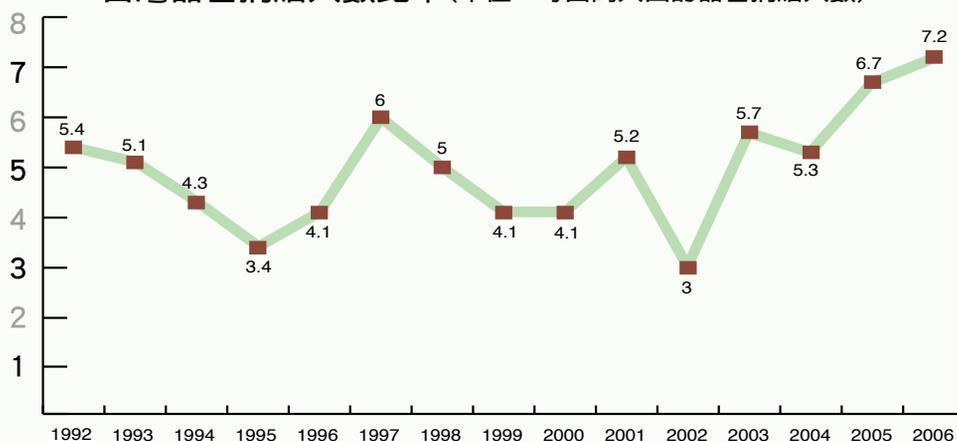
腦死器官捐贈(註)理念之全民推廣、

生死教育從小紮根……等，都是提升器官捐贈率刻不容緩的政策之一。當意外或無常到來以致死亡無可避免時，患者的家屬若能選擇『來人間走一回，將愛的足跡深深留下』，器官捐贈何嘗不是

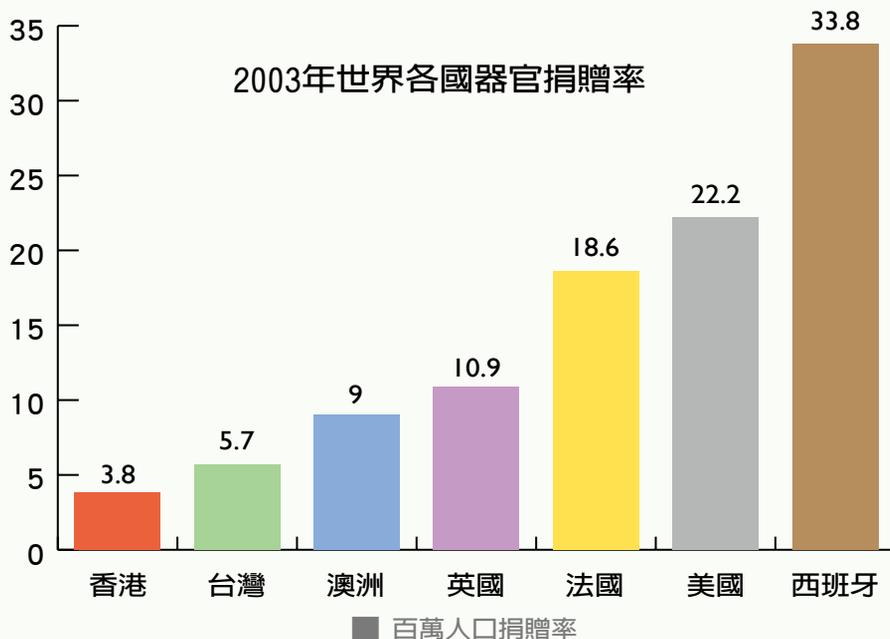
我們為後代世人所留下，生命的禮物。
(資料來源：財團法人器官捐贈移植登錄中心)

註：腦死器官捐贈，實務上稱「屍體器官捐贈」。

台灣器官捐贈人數比率(單位：每百萬人口的器官捐贈人數)



2003年世界各國器官捐贈率



資料來源：<http://www.hkma.org/chinese/care/bfaqdona.htm>

十八歲的蕭智謙，在二〇〇五年底遭逢意外，家人為延續對他的愛，讓智謙捐出心肝腎與眼角膜，他是台北慈院第一位器官捐贈者，更是讓台北、花蓮、大林三院的醫療團隊與志工，結成器捐愛的網絡的默默推手；智謙在世間的日子不長，卻為人間留下最美好的禮物。



我下輩子還要當你的姊姊

十八年前的二月二十四日，一個很偉大的媽媽，生了一對龍鳳胎。

小時候媽媽說我很醜，是一個沒有頭髮的嬰兒，我弟弟卻長得很可愛，一直以來都是大家的寶貝。他有樂觀進取的態度，嘴巴很甜，長輩們都很喜歡。他整天都笑咪咪的，很講義氣、對朋友很好、對他姊姊更是好到不行；常常有人會以為我們是情侶，一對長得很像的情侶，我以前常常聽到這句話會很生氣，因為我不希望自己長得像男生！

但是，小弟，我現在卻好想好想再看看你，再聽聽你的聲音，好希望你再對我好。

我上輩子一定是燒好香才会有你這樣貼心的弟弟，看著你頭部插滿管子的樣子，我很捨不得。我還有好多話想對你說，你很勇敢！你堅持到最後，你讓姊姊看到你最後一面。

你總是那麼地小心，但為什麼這次會這樣？你還記得我要到大葉唸書的那天晚上，你淋著雨回來，跟我說要一起加油，一起努力拼轉學考嗎？我們相聚才短短的十八年，而你離開我們已經兩個多禮拜了，我的生活失去了一個很重要的人。

我們從小一起長大，從幼稚園到高中都唸同一所學校，那些畫面還歷歷在目；
每當回到我那曾經被你佔據的房間，看到屬於你的東西，
我都會想，這些東西失去了主人怎麼辦？
你知道媽媽現在突然失去一個兒子，一個人在家，很空虛，
我卻一直都幫不上什麼忙，你可以告訴我怎麼做嗎？

拜託你讓我夢到好不好？媽媽為你辦的歡送會你還喜歡嗎？
你在那裡好嗎？快樂嗎？
看著你一張張笑得那麼燦爛的照片，好想再聽聽你的笑聲，
好想再一次抱你，好想再讓你騎車載我回家，
好想再吃你為我買的便當，好想再幫你準備要給婆婆的禮物，
好想再聽你們之間的故事。

我好想你，如果可以，我寧願什麼都不要，也要換回你這個寶貝弟弟。
每當大家看到我，問我好嗎？
我總是笑笑的說，我很好！
是嗎？我會好嗎 現在我一個人在寢室，空盪盪房間，
看著那張偶然跟你要來的照片，還好有這張照片，可以讓我天天想著你。

我真的很害怕一個人獨處在這冷清的屋簷裡，你來陪陪我好嗎？
我有好多事想要跟你分享，我有委屈要找誰訴苦？
我不知道要如何渡過沒有你的每一天，要是你失去你姊姊你會怎麼做？
思念你的線不曾斷過，
如果可以的話，
我下輩子還要當你的姊姊、還要你對我好，
到下下輩子都還要，可以嗎？

這是姊姊最後的願望，你可以答應我嗎？
我現在假裝很堅強，我也很難相信我可以這麼堅強，
我真的很想念你，你到底聽見沒有，看見沒有？

文 / 蕭毓潔



給小菊花的一封信

智謙，媽咪的貼心寶貝。
你離開媽咪已經一百多天了，你好嗎？

想想從你出生至今，
十八年來，六千多個日子，
你就像媽咪的小天使，總是帶給我們快樂。
外公最欣賞你幽默的個性，最棒的
老爸讚嘆你聰慧的頭腦，
大哥最開心和你聊天，
小毓姊姊最喜歡你的開朗個性；
而媽咪的手機裡總是有你一則又一則的貼心話。
親愛的智謙寶貝，
你是我們最最疼愛的開心果！
只是，阿謙啊，
你在我們身邊的日子，才短短的十八年啊！

才短短的十八年，
你就把你今生的功課都作完了。
臨走前，
你仍然堅持發揮生命最大的功能；
雖然躺在病床上深受痛苦，
渾身的管子一定讓你很不舒服，
勇敢的你卻堅強的承受，
只為讓短短的生命發揮得淋漓盡致，活出生命寬度的絢爛；
你讓更多的生命因你的付出而受惠，
你的生命雖然短暫，卻劃下一個圓圓滿滿的句點，
我們雖然不捨，卻深深以你為榮，
也祝福你跟隨觀世音菩薩一路好走。



就像你的英文名字Joey一樣，
十八年來，
你是躲在媽咪懷中最寶貝的小袋鼠，
未來，
你也會是永遠躲在媽咪心中最寶貝的小袋鼠。
媽咪永遠記得你、不會把你忘記，你永遠在我們的心中！
當你想媽咪的時候，
記得到媽咪的夢中和媽咪說說話，
讓媽咪再一次地抱抱你，記得喔！

智謙，媽咪的寶貝，
請你安心吧。我們雖然不捨，
還是會堅強、快樂的過生活，
好好地去吧，媽咪放手了，
下一段路，
就讓觀世音菩薩的手牽著你去該去的地方吧！

我們也祝福你，
不論是在天上、在人間，
你永遠都是福慧兼具的小菩薩。

生你的媽咪祝福你！

文 / 許慎慧

註：「小菊花」是智謙在MSN網路即時通上自取的暱稱。小菊花一共救了十六位患者與他們的家庭。



刊廣告 · 道感恩

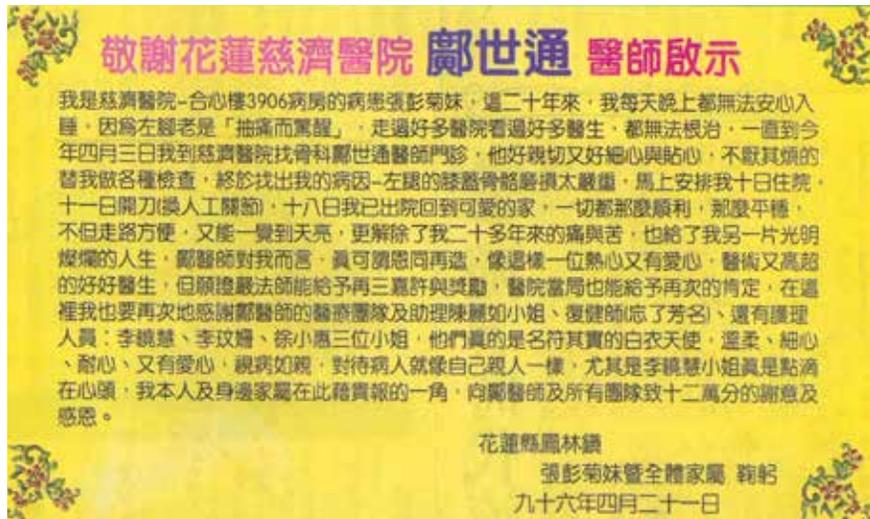
醫護搶救生命

醫療技術的複雜多變與醫療資訊的透明多元，
讓醫療環境之中的人性備受考驗，
把醫護與病人之間的關係，抬上天平的兩端，
一方要戒慎自保，一方好還要更多；稱一稱哪一方佔上風；
良性平衡的醫病互動，更顯難能可貴。

在花蓮，四五月間，
三位病患與家屬不約而同的用早年最傳統古意的方式
表達至極的感謝——在地方報紙刊登頭版廣告。
這些病人和家屬說：感恩要大聲說出來！好醫生要讓大家都知道！

不論是從死亡邊緣挽回生命、或是解決纏繞多年的頑疾，
醫生說，只是做好每天的本分事；
在忙碌的臨床工作與教學研究中，他們或許也沒有時間去翻看報紙……
其實，患者的一個微笑、一句謝謝，甚至只要恢復健康，
就是他們繼續的動力，是最好的回饋。

病患懂得感恩，醫護態度謙沖，
一次次的付出感恩與回饋，溫暖了醫院各處的角落，
心花朵朵開，醫病之間的關係變得更加溫暖與寬廣。



廣告一：大醫王樂當乾兒子 登報日期2007.04.21

文 / 吳宛霖

家住鳳林的張彭菊妹阿嬤娓娓敘述，二十多年來，她每天晚上都無法安心入睡，因為左腳不斷抽痛驚醒，遍訪名醫都無法根治，一直到今年在慈濟醫院遇到鄺世通醫師，才柳暗花明。「一切都那麼順利、那麼平穩、不但走路方便、又能一覺到天亮，解除了我二十多年來的痛與苦，也給了我另一片光明燦爛的人生，鄺醫師對我而言，真可謂恩同再造」一字一句，都是阿嬤出自肺腑的真情。

張彭菊妹阿嬤不斷重複她二十幾年來腳痛的苦，期間吃了許多藥，都沒有好。鄺世通醫師在巡房時，細心的幫病人換藥處理棘手的傷口。(攝影 / 吳宛霖)

轉，也有醫師建議開刀，但都讓她感到非常退卻，不敢嘗試。直到今年到鄺世通醫師的門診，鄺醫師非常地親切又細心，不厭其煩地幫她照X光以及做各項檢



查，查出原來是左腿的膝蓋磨損太過嚴重，鄭醫師馬上安排住院並進行人工關節手術。她手術後復原神速，住院八天就出院，現在完全都不痛，健步如飛。

阿嬤說，手術完有一段時間，她覺得腳有時候會抽筋，醫生會鼓勵她慢慢來，不像以前看的醫生，有些會不耐煩。尤其阿嬤又比照跟她一樣膝關節退化、動過手術的孀孀，到現在還經常會喊痛，自己的狀況卻非常好，阿嬤很得意的說：「我的都不會痛。」

阿嬤說：「鄭醫師就像自己的小孩一樣，很溫柔、很客氣，比我自己的兒子還關心我！」這些她女兒都看在眼裡，交代媽媽要好好謝謝醫師，並替媽媽登報感謝。

聽說了菊妹阿嬤登報道謝，鄭世通醫師說，人工膝關節手術不算太難，有時候醫院一整天就會排四、五台刀，他其實沒有這麼厲害，不過，他倒很樂意當阿嬤的乾兒子。

廣告二：蒙古好醫生

登報日期2007.05.16

文 / 游繡華

在合心樓九樓復健室裡有位個充滿堅定意志與毅力的女孩，每天笑臉迎人、快樂且努力地進行職能與物理復健治療。被機車撞倒的羅文好，腦部手術後，恢復狀況良好，她希望趕快好起來去上學、做志工。

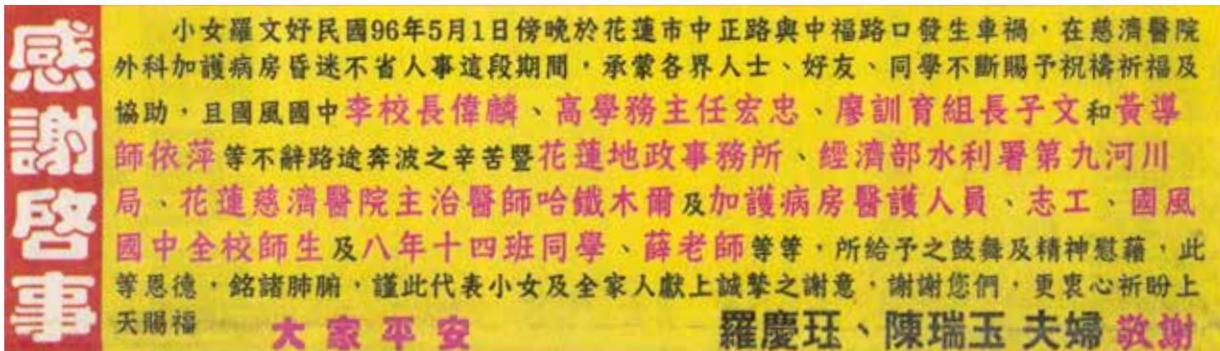
小女生車禍 蒙古醫師出馬

就讀國風國中八年級的羅文好在五月一日放學，牽著腳踏車過馬路時，在斑馬線上被機車騎士撞倒，送到花蓮慈院急診時已陷入重度昏迷，腦部手術後，昏迷七天才醒過來，八日轉到普通病房，二十天後從神經外科轉至復健科。

她的媽媽陳瑞玉談起女兒發生車禍、昏迷的時候，她除了心慌完全不知所措外，還聽到護士信心滿滿地說將由一個「蒙古大夫」為女兒動刀，讓她非常著



親友師長對於女兒羅文好的關心以及慈院醫護的用心，讓羅家父母一定要登報感謝所有關懷鼓舞的人。圖為英語老師薛莉娟利用空暇來醫院幫羅文好補課，在她復健時也幫忙加油打氣。



急，心想堂堂一個醫學中心，怎麼可以找一個蒙古大夫做手術。幸好，後來經護士舉出大拇指解釋，哈鐵木爾醫師祖籍是蒙古人，才叫「蒙古大夫」，是神經外科權威，才讓她恍然大悟，放下心頭的疑慮。說起這段往事，陳瑞玉不好意思地笑了。

因為車禍，羅文好已休假一個月，英語補習班的老師薛莉娟也常利用空暇至醫院為她補課。薛莉娟說，羅文好的聽說寫能力都很好，平時，即是活潑聰明的孩子。陳瑞玉還說，這段時間，常有師長來看文好，特別是在加護病房期間，國風國中李偉麟校長每天到醫院看文好，是個很關心學生的校長。

為了照顧女兒，陳瑞玉向服務單位申請留職停薪，在陪伴過程，她深刻感受到哈鐵木爾醫師及護理人員的悉心照護，還有志工的熱心膚慰，看著女兒一天一天地復原，實在不知如何表達謝意，她和丈夫只好用登報的方式，感恩大醫王哈鐵木爾及醫護團隊和志工的仁

心仁術。

對於車禍記憶完全空白的羅文好，這陣子讓父母親受驚，她很感恩媽媽全心在醫院陪伴她，也很感恩醫護人員、志工的鼓舞，讓她恢復速度進步很快，等她病癒後，她也要做志工，同樣幫助別人。

廣告三：葉克膜之不可能任務 登報日期2007.05.16

文 / 吳宛霖

「最感恩的是，我們不是有錢有勢，但慈濟卻這樣全力地救治……」因為急性心肌梗塞並發生二尖瓣膜腱索斷裂的楊仲連，經由慈濟醫院挽回珍貴的生命。他的兒女看到醫護人員動用所有資源救治父親，不但感動得頻頻道謝，父親出院後，一家人還特別在花蓮當地報紙五月三十日頭版刊登「感恩啟事」，感謝慈濟醫院全力救治生命永不放棄的事蹟。

心肌梗塞併發一連串危機

四月二十二日晚上，楊仲連被緊急送往慈濟醫院急診，醫生診斷出是急性心肌梗塞，於是馬上聯絡心導管室準備疏通血管，但在短時間內病人情況卻越來越嚴重，意識模糊且併發肺水腫，經過醫師緊急插管並放置心臟輔助器之後，血壓依然低到只剩二十、三十毫米汞柱、心跳每分鐘只剩二、三十下，醫師發現患者因為右冠狀動脈阻塞導致心因性休克，接著又併發急性肺水腫導致呼吸衰竭，情況非常危急，於是立刻送入加護病房，會診心臟外科放置葉克膜進行體外循環，並使用抗血栓藥物。好不容易，完全堵塞的血管終於有百分之一的血流量。在葉克膜及汽球幫浦支持下，稍微穩定後再運送至心導管室，進行心導管血管暢通，並放置兩個心臟支架。

楊仲連的主治醫師心臟內科陳郁志醫師在加護病房徹夜守候，原本心肌梗塞患者進行心導管治療之後，應該會慢慢好轉，但是楊仲連的肺水腫沒有改善，

「葉克膜體外循環機」，是發生急性心肺衰竭時的輔助工具。它是以馬達將患者靜脈的血液打入氧合器，使血液含氧，再傳回體內，以減輕患者心臟和肺部的負擔，主要給心肺功能極差的病患短期使用，只要狀況好轉應立刻移除。

感恩啟事

家父楊仲連四月二十二日因心肌梗塞送往慈濟醫院緊急裝了葉克膜
同時也發出病危通知期間承蒙主治**心臟內科陳郁志醫師**
心臟外科張比嵩醫師
仁心仁術及內外科加護病房，合心六樓的醫師、護士、志工細心照
料令父親至今康復出院特此向上證下嚴法師所帶領的慈濟醫療團
隊致上最高敬意，感恩！

家屬 邱碧雲 楊依婷 楊雅筑
楊子寬 林君明 游正海 合十



心臟內科陳郁志醫師鏗而不捨地查出病因，會診心臟外科，把楊仲連從死亡邊緣拉回來。圖為陳醫師於心導管室執行手術。

情況依舊不樂觀，心臟還是無法恢復正常功能，情況一度讓楊仲連的妻子崩潰，孩子也有意將父親接回家善後。

死亡邊緣 全院出動

但是陳郁志醫師認為楊仲連「還非常年輕」，才五十七歲，不應太早放棄，於是鏗而不捨的追查病因，再以「經食道超音波」檢查後，看到患者有二尖瓣膜腱索局部斷裂，因而造成心臟閉鎖不全，於是會心臟外科張比嵩醫師，進行人工瓣膜置換手術。由於楊仲連狀況嚴重，幾乎所有的儀器全都派上用場，由加護病房移動至開刀房的過程中，從石院長到志工全部出動，小心翼翼的齊步移動，維護大批儀器的運作穩定，甚至

志工為了不讓氧氣瓶有任何碰撞，全程用雙手抱著沈重的氧氣瓶，直到安全進入開刀房後，雙手仍不由自主的顫抖。

家屬看到這麼大的陣仗，不斷對志工說「來對了醫院」，楊太太更是激動得不停哭泣。進入開刀房後，張比嵩醫師馬上以心肺機進行人工瓣膜置換術。

死裡逃生 病患感恩

經過醫療團隊不眠不休地搶救，五月二十二日，楊仲連終於可以出院，五月三十一日，穿著休閒服、臉色紅潤的他有說有笑地回診；他原本只以為是胃痛、拉肚子，很難想像竟會差點沒命，是花蓮慈院心臟內外科醫護團隊，合力搶救，他才能夠站在這裡，他準備了

楊仲連死裡逃生回到醫院複診，更表達感激之心，張比嵩醫師細心地為他做例行檢查。（攝影／林寶彩）

蘭花要送給主治醫師張比嵩醫師和陳郁志醫師，當時陳郁志醫師正在病房巡房，由張比嵩醫師歡喜地接受。

陳郁志醫師表示，楊先生的病例確實相當特殊，一般在心臟輔助器下進行心導管已經相當困難，在葉克膜體外循環下更是困難；張比嵩醫師也說，要讓心臟正常運作必須減少抗凝血劑避免血塊，但病患術後又發現有腦部出血，減少抗凝血劑可能讓腦部出血嚴重，分寸的拿捏讓醫師相當掙扎。而心臟內外科聯手完成這項不可能的任務，兩位醫師認為，能將病人由死亡邊緣挽回，看到病人完全康復，就是最大的回饋與滿足。



經功能科主任陳新源醫師。

晨跑遭撞重傷 多科協助治療重建

四十七歲的簡添榮是花蓮二信建國分社的襄理，去年六月九日，晨跑經過吉安鄉太昌國小時，被一輛酒駕超速失控的自小客車撞成重傷，他的左腦幹嚴重受損、左腳骨折，經神經醫療團隊完成清創手術急救後，他躺在加護病房重度昏迷近十天，才逐漸甦醒。

因左腦部受重創，簡添榮的語言功能也受損，再加上腿傷，他的復健過程除了中醫針灸、西醫並用外，行動完全需仰賴家人及看護協助。醫院常住志工蘇足說，簡添榮剛恢復意識初期，語言功能斷斷續續，慶幸家人很用心，用愛及耐心一點一滴協助他重建。

簡添榮的姊姊、也是慈濟委員的陳月娥說，簡添榮術後曾出現癲癇狀況，但經醫師診治投藥已穩定控制病情，不曾再復發；而且出院後四個多月以來，弟

花語—甦醒 領悟心方向

文／游繡華

在花蓮第二信用合作社服務的簡添榮，去年因車禍重創左腦陷入重度昏迷，在花蓮慈院救治，七個多月來，嚴重受到傷害的語言及肢體功能已漸復原，他除偕同妻子參加慈誠隊、慈濟委員見習，並在日前開始參與北昌社區環保工作。四月十二日，他與家人特地送一盆蘭花感謝神

弟不會出現頭痛，或情緒不穩、暴躁等症狀，也讓她和家人很感恩慈院的神經醫療團隊。

走過關口 領悟行善及時

近來，簡添榮夫妻除分別參加慈誠隊、委員見習會，家住北昌國小附近的簡添榮也投入社區的環保工作，簡添榮說，以前總覺得沒空做社區服務工作，重生之後才知道當下做就對了。

語言能力、行動已恢復不錯的簡添榮，除每週作一次中醫針灸復健外，並利用上午到花蓮二信建國分社進行相關業務的職能復健，他希望可以很快地回到職場上。

登門致謝 醫師邀加入大家庭

在門診室前等候陳新源醫師時，簡添

榮開心地與候診的患者分享他的復健經驗，對於有相似腦傷的患者提問，他開心地有問必答；他希望每個患者都能積極復健，恢復行動、語言能力。

陳新源醫師說，當時簡添榮的腦傷，嚴重影響到右側肢體及語言功能，能夠復原的這麼好實屬不易，醫生只是在他受重傷時投入急救，陳醫師認為，簡添榮的家人支持及慈濟志工的協助與祝福，都是很好的愛的力量。

看到病人經過治療之後，能夠努力的幫助自己，辛苦的復健，逐漸康復，然後開始懂得珍惜當下付出去助人，是醫師們所希望得到的最好的謝禮！

簡添榮與家人到門診區時，陳新源主任診間有病患，等候期間，簡添榮開心地與候診患者分享復健經驗。



花蓮慈院神經功能科陳新源主任歡迎簡添榮(右一)夫婦加入慈濟大家庭。(攝影/游繡華)

泰國 清萊

威昂縣立醫院義診

2007.05.26~27

文 / 林淑端 攝影 / Phitaphol

晨曦中，大家相繼來到曼谷機場，約五點四十分已全員到齊，每個人都精神抖擻期待著這場愛心義診的盛會，目的地是清萊省的威昂(Wiang Pa Pao)縣立醫院。曼飄醫院吳進院長看到我們穿著藍天白雲慈濟制服，他打開外套告訴我們：「我也是穿慈濟人醫會制服喔！」

威昂縣立醫院距離清萊機場大約一小時四十五分的車程，來到醫院已是早上十點鐘，我們算是最晚到的一組人，已有來自清邁的十二位志工、來自清萊的二十四位志工及劉德雄先生與他的「行他尼」公司十多位員工等候著我們的到來。



居然能夠進行白內障手術讓眼睛重見光明，泰國老人家非常開心。

曼飄醫院組義診團 偏遠白內障患者之福

首先由威昂縣立醫院孫本(Sumboon)院長致詞：「歡迎大家的到來，也感恩來自各地志工的助援，特別感恩來自台灣及新加坡的慈濟人，這是第二次的白內障開刀義診，若不是曼飄醫院吳進院長的慈悲與大愛，就沒有今日大家為愛而同聚，在一個偏遠鄉鎮醫院裡讓這麼多貧窮的人重見光明。我是從衛生部知道慈濟，因為泰國衛生部長最近常在電視上宣導慈濟的美善行為，希望大家把慈濟當作榜樣來學習。目前威昂縣立醫院有很多高血壓、糖尿病或氣喘病人，也有五、六百位的愛滋病患就診，也很需要有醫療志工，希望慈濟能教導我們如何做醫療志工。」

吳院長致詞提到，因緣際會，讓他有機會親臨台灣，到慈濟取經，證嚴

上人的慈悲與智慧讓他很感動，並發願要救助苦難人。所以回到泰國以後，知道泰國目前還有十二萬人有白內障的問題等待開刀，卻因貧窮無力負擔醫療費，便和曼飄醫院幾位有愛心的醫生籌組了這個義診團，積極的到偏遠地區做義診，一路走來看見這麼多人重見光明的喜悅，他表示會更努力的推動，讓更多的人重回正常



有些剛加入的志工在看到慈濟人對待患者的親切之後，勇敢的跨出第一步，學著陪伴等待開刀的老人家。

的生活，也感恩很多人對他的默默支持。

志工帶動 付出歡喜道感恩

由王忠炎師兄介紹慈濟後，邱淑芬師姊、朱拉大學若沙米(Rasami Krisanamit)教授和清邁、清萊的志工們分配工作及教導如何做志工，來協助這兩天的義診活動。剛開始有些亂，有的志工靦腆的不知如何跨出第一步。來自行他尼公司的員工準備綠豆湯，一碗碗的端上來給等待就診的患者，加上慈濟人親自餵食病患，他們都看到了，便勇敢的跨出了第一步，接著他們也懂得為等待開刀的老人家搨搨風，搨搨背，和

病人用「泰北腔調」的話語聊聊天，只見病患個個眉開眼笑，而台灣師姊也將特地從台灣帶來的糖果，和病人及家屬結緣，老人家摸著、握著還捨不得吃呢！

在術後休息室裡，師姊們帶著初為志工的的朋友在關懷，有人推著輪椅將術後的患者送到此休息，有人即補位將患者攙扶到床墊上休息，輕輕的安慰患者，愛心受到啟發的志工朋友們，都把握著這一刻的因緣，用心的發揮，屋外的陽光炎熱，每個人的心中卻都洋溢著付出的歡喜。

由於術後躺著休息的患者均需在此過一夜，體貼的張威越師兄便為他們準備

了毛毯。患者雖然眼睛還未解開紗布，看不到毯子美麗的色彩，但抱在胸前，手中觸摸著那輕輕綿綿的毯子，心中暖暖的感覺，從他們的笑顏中看得見。

護理站的護士說，有志工的協助，讓事情順利多了，尤其是鋪床的工作，近百位的床位還好有志工協助，否則一天下來，他們肯定受不了，中餐時刻，志工們也協助送飯盒及餵食沒有家屬陪伴的患者。

重見光明者發願助人

六十二歲的占剛先生開刀完不久說道：「術後還是有些痛，但好興奮明天就可以看得見了！希望明天回家了可以看到孫子的臉龐，看看孫子像不像兒子小時候。」

七十四歲等待開刀的應奶奶表示，家窮無能力治療眼疾，還好有好心人幫助她。即將開刀，應奶奶雖然有些緊張，但她說：「眼睛看得見以後要到廟裡去拜拜，也為好心幫助他的人祈福。」

六十一歲的理叔叔說他的名字叫達理（意即泰語：好眼睛），已雙眼失明了三十多年，什麼事也不能做，靠著鄰居的濟助，存活至今，眼睛看不見的沮喪與失望，讓他幾度想結束自己的生命。因他本身沒有三十銖醫療卡，也沒有任何醫療費用的補助，但行他尼公司幫助他申請就醫，為他出醫療費，還出車錢讓他到此來就醫，並且每二個月去家裡看他，並送上米糧、油、罐頭食品及乾糧等。

「二月份第一次右眼開刀，今天再開左眼，自己感覺像在作夢一樣，明天雙眼就可以看得到了！看得到了，心中也有了信心，將來還有很多事要做，除了種田，也要幫助別人！」理叔叔雙手合十，不斷的感恩！看著他激昂的訴說這一切，讓在場的人都感受到他重見光明的喜悅與信心滿滿的鬥志，祝福他真的「達理」了！

護理站人員表示第一次義診是今年二月份，開刀人數約三百人，而昨日前來檢診人數約三百二十人，有的人已在第一次義診中先開刀一隻眼睛，今天再來開刀另一隻眼睛，也有人第一次前來檢查及開刀。大多數的居民都負擔不起醫療費用，而生活在黑暗的世界裡，而Wiuang Pa Pao醫院本身也沒有做白內障之手術，因此曼飄醫院的義舉著實解救了不少家庭。

五月二十七日義診第二天早上，到達醫院約七點四十五分，王師兄把握因緣，為約五十位等候看診的患者及家屬介紹慈濟源起及證嚴上人推動人間佛教，他分享到：「因為藍天白雲的身影遍及世界各地，慈濟因社區志工的推動與落實，而一群群灰色上衣制服的志工，正在泰國各地湧出，請大家把握因緣一起來用愛讓泰國亮起來。」

今日志工人數比昨天少了很多，仍由行他尼公司準備甜點及茶水給患者，他們默默的付出，源於老闆劉德雄平時和員工就在做濟貧的工作，難怪他們做起來這麼自在、又有紀律，劉德雄支付費

用讓他的員工到花蓮慈濟取經，相信有愛心的老闆，用愛帶領員工，也能讓員工更忠於自己的職責。

更感人的是花兩個半小時車程的布帕孔(Bhuparkong)及蘇拉哲(Sulaj)，他們也在九點趕到了。布帕孔說：「在來的路上出了一點小意外，把白褲子弄髒了，只好找一家洗衣店把褲子洗乾淨、烘乾後再趕過來。看到慈濟人穿著慈濟制服，都是這樣恭恭敬敬、整整齊齊的，對這身灰色制服起了恭敬心。」

義診過程中，曼飄醫院除了免費診療、開刀外，還為每位病患補助五十銖交通費及午餐便當。吳進院長表示，二〇〇五年四月二十九日第一次到花蓮拜見了上人以後，他發願要加緊行善的腳步。今年一月在清萊的一場義診，認識了威昂縣立醫院院長孫本，而後經過院長數次溝通，促成了在該醫院舉辦的義診，第一次是在今年二月，這次是第二次舉辦。付出卻得到更多，吳院長說，

從小家貧，長大成為醫生了，有機會救人覺得很珍惜。

巴西 聖保羅

迪阿德馬發放眼鏡

2007.04.01

這一天，慈濟來到迪阿德馬(Diadema)發放眼鏡。在巴西，配眼鏡是一筆不小的開銷，因此我們不僅只是為居民檢查眼睛，同時也募集各方的善款來幫忙病患們配眼鏡，算算一路走來也有七個年頭了。

有人捐鏡框，有人買鏡片，還有眼鏡行不惜成本的護持，使得我們的醫療的服務更臻至完善。

除了發放眼鏡外，慈濟師兄師姊們也不忘善用這樣的因緣與大家傳達慈濟拔苦與樂，行善助人的理念，像是蔡師兄認真的準備了許多小故事，還有幾位巴

西的志工分享他們參加慈濟的許多感動，雖然時間不是很长，雖然難免有些語言的隔閡，卻是不難從他們的笑容中看到大愛的種子輕輕落下。

在巴西要配副眼鏡是筆不小的開銷。巴西慈濟人發放眼鏡給有需要的病患，已經持續七年了。



巴西 聖保羅南區

賈丁安吉拉鄉村義診

2007.04.15

文 / 楊啓隆、Amy



此次來到聖保羅南區的賈丁安吉拉 (Jardim Angela) 義診，義診的地點位於一所中學，這間學校的校長在去年就積極與慈濟巴西分會連絡，礙於我們服務的地區眾多，今年才終於將這個地區排入我們的行程。

據校長表示，這個區域基本上什麼都缺，學校在平常安排許多課程來幫助附近的居民習得一技之長，脫離貧窮，不過對於生病的人，他們卻是只能睜著眼睛乾著急，因此慈濟的醫療服務很能貼近他們的需要。

今天我們共服務了四百四十八人次，其中以婦產科、眼科還有牙科的人數較為眾多，另外中醫針灸也很受巴西人的



牙科和中醫針灸很受巴西人的歡迎。

歡迎。當地的民眾特別推崇了醫療隊的牙科，醫生們細心的服務，親切的態度，如此和諧的醫病關係對他們來說是個前所未有的經驗。

印尼

山口羊首次義診

2007.05.5~27

文、攝影 / Bernadeta

印尼慈濟基金會舉辦的大型義診，今年已是第四十一次。這次的義診地點選在西加里曼丹省的山口羊市，地點於哈拉班、薄沙瑪醫院。山口羊市長也蒞臨義診現場，山口羊市裡首次有這樣的大

型義診。

此次義診共服務了二百七十八位居民，共有一百零五位白內障病患、五十八位眼角膜剝離病患、四十一位疝氣病患、三十二位兔唇病患、三十二位結紮輸卵管、十位辦移植卵道手術。此次共有一百三十位來自雅加達的志工與醫護人員協助，當地也有五十位志工併同協助。

參與的雅加達人醫會成員希利尼醫生說：這是在山口羊市的第一次大型義診，從昨天到今天已幫很多病人開刀，還是滿累的。不過看到他們的病好了，心情也跟著開心了。因為義診的目的，就是要得到心靈的安寧！

希望慈濟這次在山口羊市所結的善緣能夠為未來種下灑愛福田。

菲律賓 宿務省

達鬧市義診

2007.06.02~04

文/黃婷婷

宿務地區今年度第二次義診在宿務市西北部的達鬧市(Danao City)舉辦，安排已久的義診因聖週和政選而拖延。這次義診是當地組織的團體大丹(Titans Inc.)申請的，大丹是超人之意，該組織於一九六二年成立，會員都是政府職員和專業人士，舉辦活動如：聖誕發放、男孩包皮手術、種樹、清掃公園、和聖日活動。

達鬧市是宿務省的第三大市，距離宿務市三十二點六公里，是個沿海的工業區。此市分為四十二鎮，有超過

十二萬人口。最大的蘇芭鎮(Suba)有兩萬三千多人，主要產業是製造泥花盆，第二大的羅渥鎮(Looc)有一萬七千多人，大多是漁民，新漁港正在建設中，第三大的撒邦鎮(Sabang)，位居市中，交通方便，有九千一百五十人。義

印尼於山口羊市首次舉辦的義診大受歡迎，一共服務了二百七十八位居民。
圖為忙碌的手術室一景





菲律賓分會第九十二次大型義診動用了兩百位志工和七十二位慈濟青年。年輕人藉此機會走入人群，見苦知福。

診於六月三日在撒邦鎮的宿務省立科技大學達口分校舉辦。

眼科義診是提早一日於六月二日，在附近播拉西恩鎮(Poblacion)的達鬧市區醫院舉行。眼科義診那天，十一位慈濟志工伴助十位眼科醫護人員，從早到夜，為一百五十八位病患查驗眼睛，又為其中二十四位動白內障手術，另五位動眼膜障手術。手術病患年齡從四十六至八十七歲，有退休老人、低薪職員工、寡婦、作小買賣糊口、或貧窮漁農人。第二天醫師們檢驗手術結果後，分送眼藥和護眼眼鏡給病患，又吩咐護眼要點。志工在旁講說慈濟志業給等待的病患聽。事後病患和家屬們，都是二再三再的感恩慈濟人和醫師們的協助。有的多年視覺模糊，忽然重見光明，感動得老眼淚落，緊抱志工。真情流露，動人心弦！

這次義診場所寬闊，志工人多，藥物充足，預備周到，一切都很順利。七位可愛小志工在兩位師姊的指導下，整日很認真的發送點心和冷熱飲料。而醫師志工們是多麼欣賞香積組預備的營養素食。幾位大丹職員和一位當志工的醫師丈夫，參加過政府、天主教、和慈善團體的義診，他們都稱讚慈濟良好的組織，和義診的籌備與秩序。

病患中許多有乳瘤和甲狀腺腫瘤的，都需去醫院治療，有些病患也須再深入檢查，志工們會幫助他們求醫。除了早一日舉辦的眼科義診，兩天義診共由五十四位醫護人員，一百二十一位志工，服務一千六百零五人次病患，分為：內科五百九十六人、兒科四百八十一人、牙科二百七十八人、外科九十二人。

菲律賓分會第九十二次大型義診

2007.06.03

文 / 蔡碧清、曾灼侯 攝影 / 王明舜、李兆康

慈濟菲律賓分會於六月三日星期日，在慈濟志業園區舉辦第九十二次五科大型義診：包括內科、小兒科、眼科、牙科及小手術。這是第一次由四合一組織架構的十個分佈於不同區域的協力組以「落實社區」為基本原則，走入社區，廣結善緣，發揮愛心邀約貧困病患前往園區就診。

這次義診動用了兩百位志工和七十二位慈青與大學人文班的學生，他們於五月參加過慈青生活營，藉由這次特殊因緣為學員們開啓「一善門」，讓他們走入人群，見苦知福，實踐幫助貧病的親身體驗。

義診中心也發揮為眼疾病患服務的良能，特殊的殺菌設備服務了好幾百個病患在此進行門診、檢測視力、配戴眼

鏡，細膩的檢驗持續了一整天，到下午六點才結束，志工也同時提供久等的病患點心和便當。

忙得不亦樂乎的香積組從凌晨忙到晚，無怨無悔的付出，汗流得濕答答，卻以惜福妙法，化笑力為接力，不間斷地煮飯、炒米粉、裝便當盒，用推車一直送往候診區，大家身忙心不忙，因為幫人的感覺真好，值得您親身參與才能貼心體會到。

這次義診，瑪莉姊妹會(Sister of Mary)分會學校——園區的舊主人——的教務處也動用了三架大型的旅遊車分批載來了三百多位學生來檢驗視力與牙齒。學生們舊地重臨雀躍不已，雖然有不同的宗教信仰，但他們卻能很自在地合掌說「感恩」。

參與此次義診的醫護人員一共有七十一位，服務了一千七百一十二位病患，其中內科三百八十九位、小兒科二百二十二位，牙科三百七十二位，眼科六百一十四位，小手術一百一十五位。報名參加這次義診的兩百七十二位志工，結結連繫為一張大愛網，為病患搭出橋樑，讓人醫會醫護們能發揮良能，但願義診之後的點點滴滴，都是慈濟人愛的足跡，從中學習妙法，從中覺悟生命共同體及付出無所求的真善美。

瑪莉姊妹會學校的孩子也來檢查牙齒。



瑪莉姊妹會學校的孩子也來檢查牙齒。

救或不救， 誰能抉擇？

文 / 賴佩芳 花蓮慈濟醫學中心急診部住院醫師



二〇〇五年底胡勝川主任主筆的《新版ACLS高級心臟救命術》熱騰騰的上市了，主任很快的就在教學會議上教導我們這群住院醫師最新知識，其他幾位熱心的急診主治醫師也紛紛傳授章節細項。雖然剛學到了新的救命術，還不熟悉，但心情上可是磨刀霍霍，心想，如果下一次遇到必須急救的情況時，就可以使出師父新教的武功，也期望病人可以得到更好的預後。而根據經驗，在急診要等待這樣的機會，應該不需要太久。

鬼門關前常打轉 家屬轉念「不急救」

有一天，一位七十多歲的阿嬤被他的家人從另一家醫院轉來本院急診室，原因是阿嬤已經在那家醫院住了將近一個星期，病況沒有好轉，家屬希望轉到比較大的醫院，看看是不是有其他的治療方式。

愛妻心切的阿公陪著阿嬤，一到醫院就表明不願意讓阿嬤插管子，雖然阿嬤曾因病況危急被插過氣管內管而救回來，之後也拔除了惱人的管子，不幸的是，阿嬤發音的功能受損，變得說話不方便，而且太痛苦了。這些年阿嬤受到糖尿病及其併發症的折磨，進出醫院甚至加護病房無數次，經常是在鬼門關前打轉，家人的心情也在一次又一次的煎熬中有了改變，家人覺得也許不再勉強阿嬤是對她最好的決定，所以在場的丈夫、兒子、媳婦都一致決定，不管如何不插管急救了。

百分之百的尊重

了解家屬的決定後，即使阿嬤喘得很厲害，意識不太清楚，生命如風中之燭，我們並不像往常那樣急忙插管，先將生命徵象穩定住，而只是抽血、照X光片、做心電圖，趕快找出阿嬤生病的原因。雖然在先前那一家醫院都已經做過這些檢查，但為了掌握病情變化，還是全數再做一次。

等待結果的同時，阿嬤的呼吸狀況卻愈來愈不樂觀，使用高濃度的氧氣面罩後，血氧濃度仍難超過百分之九十，我心想，也許阿嬤得離開家人了。知道阿嬤命在旦夕，我也沒有企圖要說服家屬放棄原本的想法，因為那是他們深思熟慮之後好不容易下定決心，同理心去思考，相信維繫這個決定的心情是很脆弱的，但再用一根管子維繫著阿嬤殘弱的身軀會是一件對的事嗎？生命的價值與生活的品質要不要考慮呢？我沒有答案，但百分之百尊重家屬。

女兒不捨 新版ACLS登場

而事情在外地的女兒們到達後，卻有了不一樣的發展，她們捨不得母親離開，「插管吧！」她們說。沒想到在插管的那三十秒內，已摸不到阿嬤的脈搏，心電圖監視器雖然還顯示著電氣活動，不過不是心室頻脈，腦海中馬上浮現的是主任前不久一再為我們複習的新版ACLS高級心臟救命術。由於氣管內管已經插上，呼吸道及呼吸部分



為病人進行急救是急診人的任務使命。

已經處理好，最要緊的也是最優先的就是好品質的體外心臟按摩——「夠深、夠快、等胸壁完全彈回、儘可能不中斷！」我需要立刻進行兩分鐘完全不中斷、速率每分鐘一百下的壓胸，之後檢查心律變化，監視器顯示的是心室頻脈，還是沒有脈搏，電擊是我的下一步；「三百六十焦耳電擊！」我大聲的喊著！「充電……離開……」電完之後不要看心律變化，立刻再做兩分鐘的胸外按摩才停止。檢查心律，還是心室頻脈，再來一次電擊！在不影響壓胸的情況之下，請護士注射藥物，預備在下次電擊之後使用，於是在「電擊、五個循環CPR(心肺復甦術)、檢查心率」的基本模式之下重複了好幾次，令人驚喜

的是阿嬤的脈搏及心律都恢復了，只是血壓偏低，於是掛上升壓劑點滴，血壓也慢慢上升到正常範圍，急救工作終於暫告一個段落。

跟家屬解釋說明後，我先回到診間繼續看其他病人，剩下的工作交給護士繼續完成，而心底惦記著過去幾次狀況雷同的病人，在救回來之後很容易又再度面臨急救，所以我打算跟著輸送中心阿姨送病人去加護病房，以免路上不穩當。二十分鐘之後，當我為了另一位氣喘病人進入急救室時，竟看到剛剛經歷過一場激烈急救的阿嬤，眼睛睜開骨碌碌地轉著，生命徵象穩定，彷彿剛才的急救只是一場夢。

急診部胡主任愛的叮嚀

這個個案首先讓我想到的是一「病人有不急救的權利」，這就是大家所熟知的DNR醫囑。在學理上有一些病的心臟停止是救不回來的，例如：心因性休克、末期腎病、嚴重的腦出血，另有一些病的心臟停止即使救回來一時，也拖不過幾天，而且喪失生活品質，讓家屬陷入無限的痛苦，例如：末期癌症。以上這些情況都是適合簽署DNR(Do not resuscitate)「不急救同意書」的時機。其實，即使病人沒有嚴重的疾病，如果表明心臟停止後不願被急救，想簽署

DNR同意書，我們也要尊重他的意願。但如果有任何一位家屬反對，醫護人員就不能貿然地不予以急救，否則容易陷入醫療糾紛之中。

其次，新版的急救流程和以前大不相同，現在強調高品質的CPR，不要中斷CPR，每次只電擊一次，通氣只要一秒不要太久、也不用太大力，看到胸部有起伏即可。其目的都是讓我們有較多的時間做壓胸的動作，而壓胸則要壓得夠深、夠快。這位阿嬤是用新式ACLS高級心臟救命術做急救，果然看到好的結果，居然沒有神經後遺症。當然，目擊死亡後，啟動急救的時機夠早，也是急



新式的ACLS高級心臟救命術，強調高品質的CPR(心肺復甦術)。目擊死亡後，啟動急救的時機夠早，是急救成功並有良好預後的重要原因之一。圖為急診護理同仁田容榕示範CPR步驟之一。

救成功並有良好預後的重要原因之一。

因此，急診醫護人員要不斷的閱讀新知，更新急救知能，認真充實自我，才能為病人做出最大、最好的貢獻。急診人也該善用DNR條例，急救該急救的病

人，以免增加家屬及社會的負擔。而最重要的就是，即使病人符合DNR的條件，也莫忘要尊重家屬的意願，才能真正維護醫病間的互相尊重與和諧。

不施行心肺復甦術同意書

本人 _____ 罹患嚴重傷病，經醫師診斷認為不可治癒，而且病程進展至死亡已屬不可避免，茲因病人已意識昏迷或無法清楚表達意願，乃由同意人 _____ 依安寧緩和醫療條例第七條第三項之規定，同意在臨終或無生命徵象時，不施行心肺復甦術(包括氣管內插管、體外心臟按壓、急救藥物注射、心臟電擊、心臟人工調頻、人工呼吸或其他救治行為)。

同意人：

簽名：_____ 身份證字號：_____

住(居)所：_____

電話號碼：_____ 與病人之關係：_____

中 華 民 國 年 月 日

有些病症是適合簽署不急救同意書的，每個人應在無常未發生之前先行了解，做好決定；也能免除因急救後喪失生活品質，讓病人與家屬陷入無限的痛苦。

關鍵時刻

急診室口，二十四小時燈火通明，
三百六十五天，天天不打烊。
這群外表冷靜沉著的急診醫護人員，
內心卻充滿了救人的熱忱與使命：

在每一個關鍵時刻，將熱情化為專注，
盡全力搶救生命，
交織出感性與理性的醫病情。

- ◎ 認識急診常識、破除常見迷思
- ◎ 學習簡易而關鍵性的急救術
- ◎ 建立急診醫護與患者及家屬溝通的橋梁



書名：關鍵時刻——急診醫病的溫馨故事

作者：胡勝川、花蓮慈濟醫學中心急診部醫護團隊

定價：250元

郵政劃撥帳號：18463220 戶名：靜思文化志業有限公司

郵購依定價七五折優惠，請另加郵資60元

全台靜思小學、靜思書軒暨各大連鎖書局皆有販售

讀者服務專線：02-27780111分機2104

劃撥諮詢：02-28989888

植入幫浦 減輕疼痛

脊髓腔內幫浦植入術

文 / 游繡華、程玫娟 攝影 / 謝自富



花蓮慈院於六月六日為陳宇昱（中）舉辦「植入幫浦，減輕疼痛」感恩記者會，陳德誠醫師（左一）、石明煌院長（左二）、陳新源醫師（右一）在志工的無量壽福歌聲中切蛋糕慶重生，右二為陳媽媽巫秀暇女士，母子兩人激動落淚。

因機車事故癱瘓臥床近三年的陳宇昱，終日因頸椎損傷造成的全身疼痛而苦，甚至痛到昏倒，生不如死的煎熬讓他幾度想輕生，直到今年三月一日來到花蓮慈濟醫院就醫，神經外科陳新源醫

師與陳德誠醫師聯手為他進行「脊椎腔內幫浦植入術」，他的疼痛終於獲得緩解，經過三個月的治療，終於在六月六日出院了。

頸椎受創 全身劇痛

四十歲的陳宇昱原是中餐餐廳大廚師，家住在桃園南崁。二〇〇四年六月八日，天雨路滑，陳宇昱騎著機車不慎失控滑倒，身體瞬間向後仰倒地，頸椎因撞倒安全帽緣受損，胸部以下完全失去知覺；他的雙手雖能動，但有六支手指因神經萎縮會不自主地抖動，寫字有困難，他正值頂峰的人生也頓失色彩。

躺臥床的陳宇昱，不僅要面對癱瘓的黑白人生，更嚴重的是，因頸椎損傷引起的全身性神經疼痛，常令他痛不欲生，他說，雖然有動過幾次手術，但疼痛卻沒有獲紓解，反而變本加厲，直到今年春節前，他的職能治療師在網路上下載花蓮慈院有脊髓神經刺激器植入治療，解決脊髓損傷患者疼痛的成功案例，讓他看見希望之光，於是過年後，在陳媽媽陳巫秀暇的陪同下，陳宇昱冒著生命危險搭火車到花蓮慈院。

捐大體的心理準備 赴死決心東來求醫

陳巫秀暇說，車禍後的陳宇昱，不僅對藥物有強烈的副作用反應，又有姿勢性低血壓，平常的血壓在六十 / 三十毫米汞柱左右，抗藥的時候血壓可在五分鐘內飆到兩百 / 一百八十毫米汞柱，瞬間又降回六十 / 三十毫米汞柱，這種狀況很容易造成腦中風；萬一在三個小時的火車搭乘過程，發生三長兩短，可能就天人永隔。母子幾經煎熬，決定抱

持「熬得過火車長途顛簸，就有機會醫治，萬一到不了慈濟醫院，那就捐贈大體，讓他有機會回饋社會。」談起這段決定，陳巫秀暇至今仍忍不住鼻酸。

住院後第二天，陳新源醫師、陳德誠醫師便開始為陳宇昱進行術前測試評估，每次測試約需一週，單次測試便動了三次手術，直到三月二十二日才正式由陳德誠醫師進行脊椎腔內幫浦植入術。一週後，陳宇昱首次下床到戶外曬太陽，走出合心樓，到慈院的靜思書軒，再到大廳，小小的一段路已是陳宇昱的人生一大步，他說，當時的疼痛已明顯紓緩十分之一。

服藥止痛效不佳 注入體內疼痛緩

陳德誠醫師說，陳宇昱是頸椎脊髓損傷病患，在受傷後，有下半身神經性疼痛，之後，又再到他院接受腰椎手術，但下半身神經性疼痛未減輕反倒加劇，



平時手指不靈活的陳宇昱擅畫漫畫寫日記。

必須靠大量成癮性止痛藥來控制疼痛，儘管如此，疼痛指數卻多維持九至十分之間（十分是指痛不欲生的劇烈疼痛程度），並且有止痛藥的一些副作用產生。

陳宇昱到花蓮慈院住院檢查及評估後，陳德誠醫師說，病人的神經性疼痛範圍很大，無法使用脊髓神經刺激器來改善，因而改採脊椎腔嗎啡注射測試，測試期間，確認有療效，疼痛指數可減至八分，並減量口服藥物，且無主要副作用，因此施行手術在脊椎腔及腹部植入幫浦及導管。



藥量三百分之一 透過幫浦到全身

幫浦植入術，將幫浦植入體內後，利用在幫浦內加入化療藥物治療一些特殊癌症、疾病等，它主要是放置嗎啡來治療癌末的疼痛病患，及像陳宇昱等有大範圍神經性疼痛、且口服藥物無法獲得良好控制的病人。

陳宇昱在術後的疼痛控制有明顯的改善，這兩個月，轉入復健科的陳宇昱，在醫師的指示下，按部就班地進行職能、物理等復健治療，也樂當復健科見習生的「老師」，包括導尿管示範等，復健科主任梁忠詔說，並不是每個見習生都有機會看到病人的導尿操作示範。

來慈濟治療疼痛這段期間，陳宇昱與陳巫秀暇深刻體會大醫王的慈悲，每天還有志工來鼓舞他們，在這裡她們的疑問都會得到解答，因為醫師們會以淺顯的話，讓他們知道什麼是晶片、什麼是幫浦？如何植入，及什麼是幫浦植入術。陳巫秀暇說，在花蓮慈院，護士像活菩薩，每天都很有朝氣，那種貼心讓他們這對外地來的母子覺得很溫暖。

在慈濟就醫後，陳宇昱說他的疼痛減緩了，也學會自己刷

陳宇昱很感恩復健科主任梁忠詔（左二）與復健團隊，讓他天天有進步。



幫浦與導管如圖示。幫浦直徑約七公分、重量小於兩百公克，目前最高可一次容納二十西西的藥量。

牙、導尿、排便等生活自理功夫，他不再自怨自嘆，不再讓母親、妻子、女兒、姊弟擔心、失望。這期間，陳宇昱也獲得證嚴法師的鼓舞，他要更勇敢的走下去。

陳巫秀暇說，雖然陳宇昱受傷近三年，但家人的感情更好，每逢假日子女、媳婦、孫女都會來花蓮慈院探望，醫藥費也由在工研院從事幹細胞研究的女兒陳婉昕先支付，姊弟情深，讓她這個作母親的很欣慰。陳宇昱說，要感恩的人實在太多，他已填好大體捐贈同意書，希望未來沒有遺憾。

疼痛專家石明煌院長也表示，過去對於慢性疼痛患者不能使用成癮性藥物治療，現在這項技術使用的藥量只有口服藥的三分之一，而且止痛效果好，可以幫助這類患者，不必一輩子活在疼痛的陰影下，對特殊疾病患者而言，的確是一大福音。

脊髓腔內幫浦植入術

幫浦植入術是可在幫浦內放置化療藥物治療一些特殊癌症、疾病等，它主要是放置嗎啡來治療癌末的疼痛病患，及有大範圍神經性疼痛、且口服藥物無法獲得良好控制的病人。

在幫浦內，也可灌注肌肉鬆弛劑，治療一些中樞神經病變引發的痙攣疼痛疾病，例如脊髓損傷、中風、腦性麻痺、頭部外傷或多發性硬發症疾病，所引起的肢體痙攣及疼痛等，也可以考慮這類治療法。

幫浦植入術主要是運用在口服藥物作用不理想或是有副作用情形下，改以藥物直接注射到脊椎腔內達到減少口服藥物劑量和副作用的目的。

病人就醫前，必須選擇有經驗的醫師，先對病症詳細評估，並測試確認幫浦植入術有療效，再進行手術。幫浦植入術有感染及導管阻塞等風險，需費用四十至四十五萬元，另外每三至六個月需補充藥物，因此必須經過有經驗的醫師評估、施作。

目前，對疼痛除了止痛藥物治療，還有許多神經外科的手術可供選擇，脊髓神經刺激器植入術、幫浦植入術及腦部刺激器植入術等均是以先進的神經調控方式來治療疼痛。

髓緣

志願捐髓者，在全世界超過一千萬人，
他們正等待著生命垂危者的召喚。
在台灣，也已十三個年頭，

這叢爾小島，累積超過二十八萬顆愛心自願捐髓；
有人捐血等待配對十年未果，還有人沒幾個月便配對成功；
救人一命，無損己身，無血緣如清水的愛——骨髓幹細胞，
或許遠送千萬里，或許近援咫尺；無涉遠近，緣已牽起
「髓緣」單元，讓您看到，愛心付出背後的故事

有志一同 母子接力

文 / 許束琴 中區骨髓關懷陪伴小組志工 攝影 / 林志展

每一次的骨髓捐贈驗血活動都是許多志工費心出力成就的。圖為四月二十二日於台中 南屯舉辦的骨捐驗血活動開始前，所有工作人員以虔誠的心唱誦《誠心祈三願》。





只要留下十西西的血液，就留下了救一個人的希望。圖為四月二十二日台中南屯活動現場，許多民衆來共襄盛舉。

因為女兒罹患先天罕見疾病，自己也有輕度的地中海型貧血，我深刻感受到生病的苦。在還是慈濟會員的時候，聽聞了骨髓捐贈可以救人，但是自己因健康因素無法參加，先生的年齡也已超過四十五歲上限，我們兩人都不符合參加骨髓捐贈驗血的資格，就只剩下兒子正值青春年少，有機會成為捐髓救人的一員，因此我們一聽說哪裡有舉辦活動，就趕緊把握機會跑到現場，結果卻都因為已達活動預定名額而向隅。幾次下來，意志反而更堅定，後來終於如願捐出十西西的血液，種下了清水之愛救人的因。

福報具足 十七歲捐髓救人

二〇〇四年元月我受證成為慈濟委員，得以與先生承擔起當地骨髓關懷小組的工作。還記得幾年前搭慈濟列車回花蓮，在列車上聽到師姊分享陪伴捐髓者的心得，知道關懷小組為捐髓者的身體保養費盡心思，想到先生經營中醫藥業，且長期照料我們母女倆，對於調理研究有方，那時我就發心要協助區內捐髓者的補身調理。

「陳師兄，您找寶弟有什麼事？」慈濟骨髓關懷捐贈小組的成員來電話找兒子，電話那頭熟悉的聲音，聽到我的



志工師姊正為驗血者解說骨髓捐贈的緣起。

回答驚訝又驚喜。就這樣，有如八月的桂花飄香，剛滿十七歲的寶弟，在高中三年級時讓生命綻放無盡馨香，得以捐出骨髓救助他人；寶弟平日在環保站做分類回收，是一位領有志工證的環保小尖兵。寶弟捐骨髓成爲我們區內環保站的大喜事。大家都稱我們家爲『福報組』。

母親首次任務 陪兒子捐髓

帶著兒子回到花蓮慈濟醫院完成骨髓捐贈，也完成我加入骨髓關懷小組的第一次任務。

當時接獲通知後，經過再次抽血配對，等待半年後，終於敲定捐贈移植日期，隨著寶弟到大林慈院健檢、到捐血中心備血、坐飛機去花蓮、進手術房捐

髓、一路陪伴……全是新鮮事。行前雖已熟讀《站在生命臨界點》一書，但心裡仍忐忑不安、七上八下，瞞著極力反對的外公及舅舅，不安及焦慮掛臉上。

捐髓當天一大早入手術房，上午十點就回病房，抽髓進行順利。只是出恢復室轉到病房後，看到病床上的兒子雙唇雪白，冷得上下排牙齒卡卡作響，讓爲母的我心情錯綜複雜，好想建議骨髓中心不要讓至親陪伴捐髓，因爲我感受到兒子的每一個動作表情都讓我充滿擔心。其實這些掛慮是多餘的，因爲醫護團隊都在旁守護做很好的照料，兒子身體恢復神速，隔日一早已能自行活動到靜思精舍接受師父證嚴上人的祝福。

畢竟年輕就是本錢，雖然我忍不住憂心，但兒子捐髓後經過三天休養，已

能回校上課，二週後，又是迷迷糊糊調皮搗蛋。畢業後寶弟考上慈濟大學公共衛生系，常到骨髓中心當分享志工，快樂、充實地過大學生活。

二度陪髓 兒子經驗關懷

並不是每一位關懷小組成員都有機會進行到陪伴捐髓的階段，因為在尋求再次驗血確認配對時，可能因為找不到人、捐者或家人不同意、或配型不合、或病人身體狀況有變化等而中斷。

過了兩年，我有了第二次陪髓的機會，感到非常的歡喜；這次行動，少了不安及恐懼，多了責任及壓力。二年前是以家屬身分陪兒子捐髓，這次是以全職志工的身份陪髓。

有了前次的經驗，我事前特別叮囑捐髓的陳老師多帶一件保暖外套及厚襪子。到達花蓮那天晚上，變成「地主」的寶弟帶著暖暖包及二罐鮮奶也來關懷。陳老師坐在訪客椅上，寶弟和坐在病床上和她先生天南地北的聊，還掀衣服讓大家看捐髓留下的印記——腸骨部位的小疤痕。

隔天，陳老師完成捐贈後的傍晚，寶弟再帶著小點心來訪，看到躺在床上的竟是陳老師，驚訝的問：「怎麼是妳躺在這裡！」原來這孩子誤以為捐者是昨天坐在床上的人。看著寶弟拉起陳老師的手為她按摩，陪她聊天，那幅畫面讓當媽的我既驕傲又感動。



家住台中縣太平市的陳先生，從慈濟網頁得知今日活動特地前來參與。抽血後陳先生談起：「妹妹年僅二十六歲卻得了白血病，還來不及等到捐髓者出現，就住生了……」雖不捨妹妹的離世，但他選擇更積極挺身救人，希望有機會幫助與妹妹患有同樣血液疾病的人。

搶救生命 老師捐髓不說二話

陳老師的先生之前根本不清楚捐贈骨髓是從那裡抽取，但卻毫不遲疑地同意太太捐髓，只因他知道慈濟已做了好多年、好多例，若不是對慈濟的信任那能如此篤定。

陳老師更是一位難得的大菩薩，五年前曾有一次沒下文的初次配對，今年再度配對成功，於今才圓滿地完成捐髓。

捐髓後的第三天早上，搭機回台中前，我們一行人乘坐巴士回精舍巡禮。車停在外圍停車場，望著五百公尺處的心靈故鄉——靜思精舍，我們牽扶著陳老師，陪她一步一佛號進精舍。一步一佛號，是信心，也是毅力，更是勇氣，且能激勵捐者快速復原，連我都感受到這股氣流，更希望受髓者能接收到這旺盛的生命氣流而獲重生。

大勇大智 打造愛的工程

令我感動的一個小細節是，捐髓救人的行動，甚至讓航空公司都用心地為我們安排座位，讓捐者能舒服地休息，也提供無微不至的貼心服務

每一次骨髓捐贈的圓滿，就如同國學大師陳立夫先生所寫的「大勇生於大智，求智原為求仁，不惑不憂不懼，全憑無間精誠……」，感恩的是每一位捐者因為通曉慈濟救人的本懷及捐髓的重要，所以即使要忍受一時的皮肉之痛，仍然義無反顧勇敢地付出。而家屬的支持、關懷小組愛的接力與陪伴，更讓每一顆救人的菩提種子得以守住最初一念清淨的初發心，一路堅定不動地與醫療團隊及骨髓中心共同為打造生命的希望工程而努力。



圖為美國紐約分會舉辦捐血暨骨捐驗血活動，在挽袖捐血的同時，多留點血液給幹細胞資料庫建檔。(照片提供/基金會文發處)

地球暖化帶來的全球氣候異常，
現在已隨處可見，而且造成許多災難。
上人非常關切這些變化和危機！

溫室效應源自人類的各種活動，
如何減少「碳足跡」，努力達到「碳平衡」，
慈濟醫院的大醫王們，在本書中提出懇切的呼籲：
爲了回饋大地之母，不能少了你我任何一個人的力量！

天下災難匹夫有責，「克己復禮、民德歸厚」，
是挽救地球的良方，人人力行節約，
方能讓美麗的地球調養療傷、永續綿延！

二〇〇七年春·志工筆記



尊重生命

攜手護地球

作者：靜思書院

規格：25開(15 × 21公分) 352頁

定價：300元

郵政劃撥：18465228 靜思文化志業有限公司

郵購依訂價七五折優惠，請另加郵費60元

(郵撥單上請寫明聯絡人、地址、電話)

全省慈濟分會、聯絡處，靜思書軒皆可訂購

全省慈濟各分會、聯絡處皆有販售

讀者服務專線：02-27760111分機2103



也許明天開始，我就會很喘、很喘！
我知道那是必經的。
但我現在很快樂！很幸福！

瓊樓玉影蘭香飄

文 / 于劍興

歡笑聲從門縫溢了出去，西向的窗正迎接著午后閃耀的光，恣意遊走病房的每個角落。再次住進心蓮病房的瓊蘭，總喜歡打開窗戶、拉開窗簾，享受清風的吹拂，盡情享受食物的美味與暖暖的人情滋潤。

失去了健康、失去了愛情之後，瓊蘭覺得自己，擁有了更多。

徵兆

「有一天晚上我做了一個夢，我夢見自己的告別式。」瓊蘭描述著，她的告別式有自己最喜歡的粉紅色花朵，有香水百合。這是在她發現癌症半年之前的夢境，如今想來依舊清晰。

其實，生病的徵兆已經延續了好長一段時間。當老闆知道瓊蘭要去韓國玩的消息時，還試圖勸阻她，他擔心瓊蘭出國發生狀況時會求助無門。只是瓊蘭還是認為，腹瀉、排血的現象是自己胃潰瘍的老問題所引起的，「去韓國辣的不要吃就好了。」瓊蘭不管那麼多！在韓劇藍色生死戀巨幅海報前，瓊蘭留下出



國旅遊的愉快神情。這是發病前兩年的韓國之旅。「劇中女主角也是得癌症死的，然後，我現在也是女主角，現在也是得癌症！」瓊蘭說。

答案

「九十四年一月十幾號吧，醫生就說，我可能不只有胃潰瘍的問題而已！」瓊蘭說，醫生幫她另外掛了直

腸科，結果直腸科醫師要她隔天一定要做腸道攝影。第二天做完檢查，心頭一直覺得不對勁的瓊蘭拿起了報告看，彷彿宣判般，終於來到診間證實了得到癌症。「妳幾歲？」醫生問瓊蘭。「三十五歲。」嘆了口氣，醫師說，「這麼年輕！有點延誤到了。」醫師告知了確切的答案，不過他要瓊蘭一定要趕快做治療，現在的科學發達，應該還來得及。

「妳一定要做！」醫生的話在腦海裡盤旋著。診間裡凝結的氣息，兩行清淚滑落。終於，再也坐不住了，瓊蘭轉身抱著大姐痛哭起來。「怎麼會是這樣子？怎麼會是這樣子！」椎心痛楚依然得不到答案。那一天，很冷，而眼淚，也一路流到家裡。那一天，彷彿怎麼也開不回家裡，為什麼路是如此漫長！「我還年輕，怎麼有可能是這樣子！」

過程

檢查結果出來的隔天，瓊蘭住進了嘉義的某大醫院，完成電腦斷層、大腸鏡、切片連串的檢查，在第四天，直腸順利地切除，因為也發現肝有陰影，所以那一次開了大手術。

但翌日的人工肛門手術，讓吃足苦頭的瓊蘭感受到自己「不是一個人，不像一個人！」瓊蘭說，因為手術太接近肛門口，第五天又緊急做了人工肛門的手術。結果，每天都要從右邊清理大便、換袋子。「有時，不小心黏不住就

爆掉，曾經有一天換了三次，撕下來皮膚都受傷了！」瓊蘭記得那時候，小舅媽一邊黏，她就一邊哭，感覺很痛、很痛，而排出來的便，好臭、好臭！

手術後有三個月的時間都得要躺在床上，直到後來瓊蘭自己能夠做起來處理人工造口，才體會到小舅媽的忍耐工夫與對自己的愛心。瓊蘭說：「因為是拉小腸出來接袋子排便，有時拉肚子，很噁心、很難聞！」

和人工造口周旋了十個月，那種來自於身體的污穢感，卻遠不如化學治療對身體、意志帶來的摧殘。「從頭皮到腳底，手指頭還有下腹部全部都刺痛。每回要忍受十分鐘的痛楚，然後接著打化療藥劑……」第一次做完化學治療回到家裡，瓊蘭抱著母親放聲痛哭，不知道究竟過了多久才停止。「好想去躲起來！不讓家裡的人找到我去作化療。」可是，瓊蘭想難道要這樣子就放棄嗎？第二次到醫院報到，針一打下去，瓊蘭又忍不住地哭了起來。連續哭了三次，到了第四次，瓊蘭邊打邊和醫師討價還價起來，瓊蘭笑著說，最後還是勉強地做完十二次。醫生說，把腸子接回去應該就沒問題了。

終於，變成一個「正常人」了！除了家人，和一年前認識的男友共組家庭的希望似乎不再遙不可及。在三十五歲才正式交往的男友，帶給瓊蘭安全感，也有了結婚、成家的念頭。「從生病、開刀、做化療，然後控制住，那段時間我們都覺得有希望了，好開心。」瓊蘭



住心蓮病房的日子，瓊蘭可是大家的開心果。左為陳世琦醫師。

說，那段時間讓自己很難忘懷，想到都會微笑，是最精彩的一段時間。

決定

只不過控制了一百二十個日子，癌細胞就已轉移到淋巴。瓊蘭曾試著看許多的書，借鏡人家是怎樣對抗癌細胞，也試著照書上的建議過生活，只是這一切努力並沒有發揮效果；當面臨再次的化學治療，瓊蘭開始感到猶豫、排斥。向來都是父母心中聽話的乖女兒「逃家」了，整整十天，瓊蘭從紛亂的思緒中逐漸理出頭緒，瓊蘭說，「我不接受旁人的左右，我要自己做決定！」終於，在做與不做化學治療之間，瓊蘭不再徬徨。「我覺得人都會走到最後一步，就是死亡。所以活短一點沒關係，但是我要很自在、很快樂！」雖然放棄了化療，但瓊蘭並沒有對生命絕望，而是要

讓活著的每一分鐘、每一秒鐘都值得。

「從小到大，瓊蘭是爸、媽兩邊家族的開心寶貝，」原本一直鼓勵著瓊蘭做化學治療的大姐說，「她善良、可愛，去到哪兒

都會引人家注意、帶來歡樂，有她在的地方都很有氣氛。」這次，姐姐口中外向、活潑的瓊蘭，決定要忠於自己的感覺，也回到大家所熟悉的「瓊蘭」。

享受

坐上輪椅，大姊推著瓊蘭滑出了心蓮病房，一路往三樓的台灣咖啡。熱騰騰的火鍋送來，瓊蘭一手筷子、一手湯匙津津有味的咀嚼著。為了讓自己能有體力維持好的生活品質瓊蘭總是努力地吃，她說，看能不能破心蓮病房的紀錄，心蓮病房的病人吃到要上減重班！吃，不僅讓瓊蘭獲得快樂，也將許多的煩惱都消化掉了。

去年八月，瓊蘭在媽媽、二姐和堂妹的陪伴下，展開最後一次的出國旅行，目的地是自己最喜歡的紐西蘭。「好想念那邊的冰淇淋！很好吃、很純，雖然

是大冬天，但覺得好舒服！」

態度

「這樣看是正常的，可是跟這一隻比就不正常囉！」瓊蘭展示著自己兩隻粗細迥然不同的腳。從去年十二月開始，因為淋巴液造成右腳腫脹，除了刺痛感以外，還不時傳來灼熱感。瓊蘭總喜歡把腳伸出棉被外透透氣，她說，要好好照顧它！「坐這樣也不是，那樣也不是；站起來腳都僵硬，大腿會刺痛，變得好硬、會發熱、很燙！」瓊蘭努力地描述著自己的狀況，但是對於陳世琦醫師、護理人員裝導尿管、使用便盆的建議，甚至助行器，她都不太願意使用，儘管頻繁地想上廁所，她都寧可拖著步伐，屈身向前像個老婆婆般地以右腳為重心的蹣跚步，一寸寸往廁所去。只要

能動，瓊蘭都堅持自己來，因為那已經是僅剩的活動機會了。

這一天，瓊蘭口中的老闆帶著幾位診所的女同事造訪病房，出乎大家意料地是，迎接他們的是一派輕鬆自在的瓊蘭。「謝謝你們來看我。」瓊蘭笑地眯起了眼。

大姐在一旁解除大家心中的疑慮，「她住院都越住越漂亮！」「對呀，就是減輕痛苦。」瓊蘭說，「只是左腳腫，走路不方便，而右腳是越來越瘦，一邊是長頸鹿、一邊是大象！」逗的大家笑開了。

快過年了，老闆除了幫瓊蘭付這兩年來的勞健保費用，還送上一個大紅包。「好好養病，健康就好。」老闆說。「已經沒辦法盡力了。」瓊蘭笑著回應，接著跟大家聊起她住在心蓮的感



覺，「在這裡很开心、很溫暖！這兩年都是我在享受，除了這個禮拜急性發炎沒辦法按摩，家人、護士都會來幫我按摩，我覺得好像太后！」

有人說瓊蘭放棄繼續做化學治療是往壞的方向想，說不定一段時間後，就會有新的化療藥物出來！不過，瓊蘭並不想讓化療藥物一直糾纏著，「我並沒有往壞的地方想。雖然放棄化療，但是到目前為止，我並沒有抱著『我要死了』的態度。」瓊蘭想的是，身旁的人給她溫暖的愛，讓她很享受這些愛，然後更開心。除非，瓊蘭說，當咳得很厲害、腳痛地受不了時，才會覺得死亡的時間真的越來越近。「但是來到醫院，陳醫師很細心地照顧，讓我減輕痛苦，還有

師姊每天來跟我講話、給我溫暖，耶，讓我覺得死亡距離又遠了一點。」

跳過了老，只有生、病，然後就到死了，這樣大家永遠都記得她現在年輕漂亮的模樣。瓊蘭說自己「人生的課彷彿被壓縮在一起，要很快地上完。」很感恩老天爺對她這麼好，在生病過程中認識好多人，更得到了數不盡的愛。

旅行

「我走了，就當我拉著登機箱出國去玩了！」只是這一次，沒有回程的打算。

今年元旦，瓊蘭回到家，和大姐、二姐和堂妹有說有笑地準備著行李，衣服中出現一隻她最喜歡的小熊，從手術第



有志工師姊的陪伴，讓瓊蘭覺得很溫暖。

一天開始就陪著她，所以她也想帶著小熊去旅行。另外，平常喜歡的乳液，瓊蘭也用了十幾年了，她說，如果聞到這香味，就知道她回來了。還有一條男朋友送的項鍊，瓊蘭說，這一條是可以燒的。

攤開一件綠色長袖的圓領上衣，在領口還裝飾著小碎花，搭配的是一件米黃色長褲和同色系的便鞋。「這是我平常出門最愛穿的一套衣服，穿起來很舒服，而且是大家最熟悉的，是我過世那一天要穿的衣服。」瓊蘭說。

她也陸續將東西送出去。瓊蘭說，由她親手送給大家，比過世後由人轉交好。「送完之後，我的心都放開了！沒有什麼東西是讓我割捨不下的，原來那些東西我根本就不需要。」瓊蘭篤定地說，如果再活三十年，她也不會再買了。瓊蘭想到手邊還有一本存摺，便在家扶中心認養了一個小孩。瓊蘭說，能活多久，就認養多久，存摺剩下的錢就捐給家扶中心。

「吃飯了」，父親在樓下喊著。瓊蘭將登機箱整理好，再次闔起，「這樣他們就知道了！」為了不讓父母親難過，瓊蘭用出國的喜悅心情來轉化家人的感受。每年，瓊蘭總要出國一趟旅行，當死亡已經逐漸來到當下，她選擇去面對、接受，用祝福自己的心情來迎向終點，就像出國去玩一樣，只是不再回國。

緩緩地扶著樓梯下來，走到了餐桌前坐下，端起自己專用的大茶碗，開始

豪爽地吃著每一道媽媽的好手藝。「我媽媽是古意人。」瓊蘭時常會和她說，「媽，我最愛妳！」母親會回說，「我不愛妳，要愛誰！」

幸福

第三次住院後幾天，終於，停止蠕動的腸胃，無法吃東西了，從新竹趕來的堂弟輕捧著杯子，讓瓊蘭輕吸著檸檬愛玉，微弱的氣息中依然能感受到一絲歡喜，吃到愛玉帶著酸甜的爽口，好像瓊蘭在心蓮常說的「幸福的滋味」……輕咳了兩聲，瓊蘭不自主地又闔上了眼，沈沈地進入夢鄉。

「最不像患者的人要回家了！」這次住院第十八天，準備回家過年的瓊蘭笑得燦爛。護士、志工陸續來向瓊蘭送行，熱絡的氣氛中卻有幾分離情依依，少了這個開心果，心蓮又要安靜一段時間了。「早、晚飯各一次，要扳開，吃一半；另外這個有痛才吃，那個必要時吃，這個是橘色小丸子，還有吃咳嗽的」將要臨盆的護士秀媚進來病房逐一地說明用藥方法。年邁的寬寬師姑走了進來，將瓊蘭抱個滿懷。瓊蘭吆喝大家擠在病床上，按下快門留念。有師姊想要安慰瓊蘭，「妳要相信妳沒有生病！」瓊蘭回應，有沒有生病都沒關係，因為她已經找到平衡點了。瓊蘭說「我每天都很快樂！」

回家，大年初九，瓊蘭逐漸感到力量的消失，三度來到心蓮。「有時候，不知不覺就睡著了，自己也不清楚。「今



陳世琦醫師(左三)帶著心蓮病人去阿里山賞花。沒辦法參與的瓊蘭還是能夠歡笑以對。

天，我要去廁所都很吃力了，不知道什麼時候，我就要走不動了。」瓊蘭依然爽朗地笑了起來，只是音量越來越小了。

那兩天，陳世琦醫師帶著心蓮病人上阿里山賞櫻花，雖然沒法去，瓊蘭請大姐帶來去年上山賞櫻花的照片來，除了自己回味，也讓大家都看看她美麗的身影。下山回來後陳醫師趕忙要將照片沖洗出來。

「我下午會過來」，陳醫師說。

「下午搞不好我在睡覺。」瓊蘭調皮地回應著。

「那我就用照片把妳吵醒。」陳醫師也不示弱的回應著。

下午時分，在一旁翻著相本的朋友

問起瓊蘭怎麼沒有跟著去阿里山？陳醫師趕忙說，「沒有關係，我會請瓊蘭喝咖啡補償她，這一點做人的道理我還懂。」結果讓大家笑成一團。

隔了一天，瓊蘭的情況突然好了起來，在漫進病房的陽光下紅潤著雙頰。每回從心蓮病房出院，瓊蘭都要交代大姐捐一萬元給慈濟基金會。「妳可以往『榮譽董事』的目標邁進喔。」陳世琦在這一回得知後，特別跑來要她努力。瓊蘭說：「這樣也不錯，每次住院捐一萬，要累積到一百萬要住院很多次呢！」不過，陳醫師歪著頭算了一下說，「要很久呢，到時候我可能都退休了。」



告別

「中風了！」指著自己的肚子，器官已經開始衰敗，腸子都不動了。只在轉眼間，無法再吃飯、無法堅持自己走路去上廁所，終於必須要戴上氧氣。整個身軀陷在床榻上，能做的，是等待每一回劇烈痛楚的來臨。「想要的最後回到家裡……」這是瓊蘭的希望，大家全神關注著瓊蘭的氣息。「南無觀世音菩薩……」陳醫師送來了念佛機，就放在床頭鎮日地低誦著。

接近傍晚時分，護士秀媚帶著剛出生的寶寶回家前，特地先帶來病房把寶寶放在瓊蘭的枕邊。「小寶寶好漂亮、好可愛！」瓊蘭輕撫著嬰兒。「我很幸福，謝謝！」像是把最後的氣力放盡

般啞著嗓，「你們的真心真意真的很棒」。

心跳慢了、血壓降了、血氧濃度逐漸滑落，是回家的時候了！院長夫人林媽媽趕來為瓊蘭掛上有證嚴上人法像的佛珠手環，「代表上人祝福妳，福慧紅包送給妳，要像紅包上的稻穗，像一顆種籽不斷成長茁壯；人的一生像坐火車起落落，要萬緣放下。」彷彿，感受到眾人的祝福，瓊蘭微微頷首，輕顫的嘴角像要說些什麼似地回應著。 

各位親朋好友，
我是沈瓊蘭仙女，
現在，快樂回天庭。
謝謝你們給我的愛。

照顧路上有我有你

談照顧者壓力與調適

文 / 陳主悅 慈濟醫院台北分院社工師

張爸爸多年前因為脊髓損傷導致下半身癱瘓，經常必須入院處理尿路感染、傷口潰爛等問題，張爸爸受傷前是一個做生意的老闆，習慣呼風喚雨，常常張媽媽只要一點不順他的意，或是為了復健的事，兩個老人家就在病房吵起來，當社工師介入瞭解後，才知道張媽媽為了先生受傷之後的醫療、復健及衛生耗材等支出，必須要多兼一份工作才能支應，張媽媽本身也有慢性胃潰瘍，強忍身體不適，但先生經常莫名其妙的發脾氣，張媽媽的忍耐已到臨界點，也向社工師表示自己已經快喘不過氣了……！

當家中有位慢性患者時，特別是患者為長期臥床的身心障礙者或是老年人，其照顧需求相對增加，此時家庭當中就會有一特定成員，經常都是媳婦、妻子或女兒等，必須擔負起「主要照顧者」的角色，在繁雜且壓力的照顧生活下，若缺乏足夠的社會支持系統，往往造成主要照顧者身體不堪負荷。加上照

顧時生病者的憤怒、對其他家人忽視的失望、或是對自己照顧生病者的無力感等，導致隨之而來的心理不愉快，進而影響照顧者的生活品質與人際關係。

而額外的醫療支出也令家庭的經濟壓力愈來愈重。在評估照顧者是不是已經出現壓力過重時，通常會觀察瞭解以下幾個警訊：

照顧者情緒控制能力變差

由於照顧工作在時間上付出是無時無刻的，在內容上是繁瑣且吃力，在無法休息的情況下，對於病患的行為忍耐值降低，變得容易生氣，沒有耐性，甚至經常想以吼叫的方式與病患或其他人說話，無法冷靜等，都是顯現出照顧者情緒控制已到極限。

睡眠品質不佳或是對其他人事物失去興趣

照顧者因為對病患的擔心，或是病患對自己身體的關注，照顧者可能無法有規律的睡眠，或是入睡後容易被病患驚



家中有慢性患者時，長久下來往往造成主要照顧者身心俱疲，若能有足夠的社會支持系統，則能獲得喘息空間也能改善照顧品質。圖為花蓮慈院常住志工蘇足(中後)帶著醫療志工姊妹們關懷二十三歲的李宏恩(中)已近四年，一手照顧兒子長大的李媽媽(左)也從上人的法語與志工的陪伴中轉念開懷。

醒無法再入眠等，因為睡眠品質不佳，照顧者漸漸的要花更多時間在休息上，對於原有的休閒生活或人際互動，也喪失興趣，如之前可能喜歡與親友一起逛街、看電影等，現在則寧願選擇在家獲得更多休息。

因壓力或其它因素感到身體不適症狀增加

照顧者因為長期照顧壓力及忙碌，往往會出現頭暈頭痛、腰酸背痛或是食慾不振等主訴，加上沒有很多時間可以就醫，慢性疲勞的症狀困擾著照顧者，持續發展循環之下，照顧者可能產生過度

勞累或是忽略身體警訊等問題。

因照顧病患產生的額外支出造成經濟負擔

家中有長期密集照顧需求的老人或是身心障礙者，除造成家庭成員的生理、心理的壓力等，因為醫療（復健門診、交通等）、衛材（如尿布、看護墊等）都會使家中支出增加，倘若生病者原是家中主要經濟來源，或是照顧者已年邁，除了政府的生活津貼已無其他收入，則以上支出久而久之也將無力負擔，照顧品質下降，也影響著照顧者生活可控制感。

如果照顧者有出現上述警訊，就要思考自己壓力是不是已經面臨極限，或是要作一些生活改變，但照顧者可能也會想：「家裡就是沒人可分擔，我的責任才會這麼重，怎麼還有可能作調整！」其實以下有一些方法，是可以很簡單的進行自我調適，讓壓力情緒可以適當被紓解，並且讓照顧工作更有品質：

適時向家人朋友說出自己的情緒

所有的情緒不管是愉快的、生氣的、沮喪的、好的壞的心情，都是真實的感受，或許這些情緒對於實際的照顧工作沒有很大助益，但是透過與親友或是與專業人員不斷敘說自己的情緒，除了紓解之外，也能在一次次的談話過程，整理問題徵結點，甚至還可能靈光乍現找到出口。

找到一個適合自己的休閒活動放鬆壓力

照顧者因為照顧病患，甚至必須放棄原來的休閒活動，整個心力都放在病人身上，病患一點風吹草動就把照顧者忙得要死，完全不敢離開病人身邊太遠。其實有健康愉快的照顧者，被照顧者也才能有合宜的照顧，所以試著練習深呼吸或是放鬆技巧、聽聽音樂、喝喝自己喜歡的飲料、作作簡單的運動、看場期待很久的電影，甚至到菜市場買買東西串串門子，都是很好休息休閒的方法。

與有相同照顧經驗的人彼此支持分享

醫院、長期照護機構或是社會福利單位，近幾年對照顧者的壓力與需求，都有更多的認識並且辦理照顧者支持團體，讓有相同經驗的照顧者可以有機會彼此鼓勵，從中獲得接納與肯定，讓心靈充電，藉由聽聽他人的經驗，也能增進照護技巧及其它照護訊息。

尋求專業資源的協助

目前有許多諮詢輔導專線，對於主動求助者，都可以透過電話或是面對面的諮詢，幫助處理負面的情緒，如張老師、生命線或觀音線等，甚至醫院的社工師也是很好的傾聽者及資源聯結者，可以幫助照顧者找到合適的社會資源，如喘息服務、居家服務或社區復健等，來減輕照顧壓力。

雖然身為照顧者角色，不代表自己的壓力或需求要被漠視，也不是將病患所有的病情改變都轉化成自己的責任與負擔，適時請家人代勞或是嘗試以上述方法自我調適，但若對你幫助不大，喘不過氣的感覺或是憂鬱沮喪的情緒仍然影響著你，那麼就要向醫院的家醫科或是身心科尋求醫療上的建議協助，透過藥物緩解症狀，或是聯合其它專業提供照顧者支持的力量，更重要的是要讓你以外的人瞭解，照顧者情緒也是需要被照顧的。



慈濟醫療誌

慈濟醫療六院一家

日日上演著無數動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美

- ◆一個人獨居在鐵皮屋裡、沒有工作又貧病交加的古先生，因為關山慈院志工和醫護同仁的到來，他的健康和居家品質彷彿撥雲見日，終遇曙光，只見他露出了難得的笑容……
- ◆癌症病人是不是也可以吃粽子、慶端午？大林慈院特別為癌症病人辦了一場端午病友活動，在綿綿細雨中，溫情無限蔓延……
- ◆在青山綠水的雙溪鄉，台北慈院的義診團隊穿梭在山間小道上，他們共分九條路線分頭並進，關懷山裡頭老人身體和心靈的健康……
- ◆台中慈院醫護同仁利用假日騎腳踏車往診，不但響應減碳運動，也讓第一次被義診團隊關懷的老人家笑開懷，還自發地要捐功德款……
- ◆五月底，韓國的骨髓資料庫來到花蓮慈院取髓觀摩，對大體老師無私奉獻不敢相信；不約而同地，新加坡的骨髓資料庫總裁也在同一天來到花蓮……

關山

六月八日

院長帶頭 重建紅石新家園

家住海端鄉紅石部落的古先生，今年五十七歲，獨居，四月初因肺炎及休克住進病房，由朱新凱醫師收治，因為沒有工作，本身又患有肝硬化，因此沒有健保卡，為此鄰居特別協助他辦理分期，取得健保卡以繳交醫療費用。此次他的鄰居也是社區志工的吳美枝得知我們要去關懷，表示願意提供電源供其裝電燈，院方馬上連絡水電工程師張源秀立即免費提供燈具裝設，讓古先生夜晚不再黑暗。院長也帶領醫護同仁與志工，一起幫他重建清新的家園。



平時左鄰右舍照顧 今日志工醫護打掃

志工收到醫事股轉介古先生需要照顧後，立即與醫院同仁前往瞭解關懷，發現古先生獨自一人住在鐵皮屋內，因為肝病及行動不便，無法再到林班打零工，所以沒有收入，更因為有一餐沒一餐，身形更顯瘦弱。還好鄰居仍會相照應，給予協助。因為古先生家沒有傢俱，因此碗盤衣服等都隨地擺放，為了讓他有一個較佳的居住環境，所以醫院同仁與志工一同募款購買鋁櫃、碗籃、衣架組，期盼經由環境改善，古先生也能自給自足，重新過生活。

古先生右腳底因為受傷沒有照顧好，造成皮膚慢性潰瘍，潘永謙院長先行為他換藥包紮，並囑咐古先生要定期換

藥，傷口才會癒合。然後院長為他穿上我們事先準備好的拖鞋，避免傷口碰觸地面感染。接著一行人開始為古先生打掃屋子；我們先幫忙將碗盤、鍋子、瓦斯爐搬到屋簷下清洗，一部份人協助整理地上的衣服堆，因為疏於整理，還可

潘永謙院長與醫護同仁、志工們一起認真協助清洗碗盤鍋子。



一到古宅，潘院長與護理同仁先蹲在門口為古先生處理腳底潰瘍的傷口。

華、雯霞、育慈、孟諭，幫忙清洗打掃格外起勁，其中，雯霞是五月份才從台北回到關山，進入醫院服務，目前擔任衛生署家醫整合計畫約聘人員的她，家裡正好也住在紅石部落，第一次參加居家關懷就是服務自己的族人，是很特別的經驗，也讓她

看到蟑螂四處橫行，整理挑選後，院長等人幫忙組衣架，而且還帶來基金會發放的新衣服送給古先生；刷洗清潔地板後，我們也把屋內的床墊換新的，把使用多年的陳舊床墊拉到屋外曝曬，讓古先生日後可以更換使用，也幫他換上一床棉被，希望古先生自此能夜夜好眠。

煥然一新 感受眾人的愛

楊秀枝師姊利用整理空檔為古先生理髮，一番打理後古先生更顯朝氣，也露出難得的笑容。最後，我們以『新居落成』的入厝心情，將櫃子、碗盤、衣架就定位，看著新棉被、新床墊，期盼古先生能從煥然一新的生活環境中，感受鄰居及眾人的愛，轉化成自己好好生活的力量，自給自足，不讓時間空流逝。

其實，醫院同仁平日即會隨同院長居家關懷，在志工師兄師姊的親身力行下耳濡目染，此次參與的同仁如：秀

更加認定回鄉服務是正確的。(文 / 楊柏勳 攝影 / 陳秀華)

大林

六月十二日

健康過端午 癌症病人零負擔

端午節將至，為了讓癌症病人度過一個健康又快樂的端午佳節，大林慈院腫瘤中心與社工組，特別在今天於腫瘤中心大廳，舉辦一場「健康飲食過端午」病友活動，現場參加人數絡繹不絕，雖然外頭陰雨綿綿，卻絲毫不減來院民眾的那份熱情。腫瘤中心像是每位癌症病患的「另一個家」，在「回家」時，人人總掛著幸福洋溢的臉龐。

癌症病人可以吃粽子嗎？為了讓癌症病患度過一個歡樂、無負擔的端午節，



大林慈院腫瘤中心病友及家屬專注傾聽營養師分享。



今天腫瘤中心與社工組舉辦的「健康飲食過端午」病友會，現場除了有醫師講解有關癌症治療中的營養問題，並有希望協會介紹相關服務，同時還有營養師教大家如何吃粽子，讓癌症病友能在享受美味粽子時，還能減少身體負擔。

病友聚會互共勉

血液腫瘤科主任蘇裕傑表示，每年的三大節日，腫瘤中心都會舉辦活動，希望能夠藉由病友聚會，讓癌症病患能相互支持與鼓勵，同時勉勵大家一起勇敢面對癌症。

「雖然身體病痛容易使情緒不穩，過程也相當辛苦，但若是用一顆愉快的心情來抗癌，人生將會變得更健康、更美麗」，蘇醫師鼓勵現場的癌症病患，希望大家都能夠相互扶持加油與打氣，醫生與護士也都會更加用心，所以期盼大家都要好好照顧自己的身體。

「身體快好起來，我們下週二一起去划龍舟喔」，蘇醫師一邊鼓勵病人，一邊和大家開著玩笑，現場氣氛頓時熱鬧起來，在病人的心目中，他不僅是位好醫師，更是一位像「家人」般的好朋友。

「人生要有希望才會美」，希望協會的護理師郭心怡，仔細地介紹有關希望小站的癌症病人服務，像病友康復後續計劃、提供病友家庭全程身心照顧、教育課程、成立全國免付費諮詢專線、辦理個案管理服務，甚至癌症治療後的掉髮問題，也有帽子、頭巾與假髮等租借服務，讓癌症病人處處都能夠得到幫助。

就如同希望協會的手冊——「如果有人需要幫助，請告訴他們希望在這裡，如果您能提供幫助，我們的希望就是您」，她鼓勵所有癌症病友，不要因為生病就變得消極，反而應該更積極，因為心理若是健康，身體也就會健康。

健康粽 好消化

由於癌症病患在接受化療後，容易使身體受到極大影響，端午節又將至，對於吃粽子就更應格外注意。

營養師黃育華一向充滿活力，才剛開始做介紹，現場就又熱鬧起來。

「像頭頸癌的病人，往往因為化療因素使得唾液量減少，所以吃粽子時要特別小口一點，最好能搭配湯或開水，讓口腔潤滑，減低噎到機會」；「大腸癌或胃癌的病人，因為做化療或放射線治療後容易腹脹、噁心、嘔吐，建議粽子盡量就不要吃，若真是要吃，一次只能吃一顆，若沒有感到不舒服時，則可以再吃半顆，因為吃太多反而容易造成身體不適與負擔。」

黃育華指出，選擇含油量較少的素粽，對癌症病人負擔較輕，像肝癌、腎癌病人，沾醬的部份盡量少食用，粽子食用量一般還是以一顆為限，若考慮蛋白質攝取較不夠，則可搭配蔬菜湯，裡面可加一些蛋白質類食材，像青菜豆腐湯，或竹筍湯，可以增加纖維量，及蛋白質的攝取，比單吃二顆粽子導致消化不良來得好。

容易過敏的人，必須視對過敏的種類而加以忌口，同時要特別注意

裡頭餡料的食材，病人若是大腸癌，因為腸子蠕動能力變差，建議避免吃高纖粽子。

此外，肝癌病患可能因為肝臟或腹水問題，吃到纖維含量較多的粽子，容易增加出血量，黃育華提醒癌症病患，千萬要小心飲食，才能度過一個健康又快樂的端午節。（文／江珮如）

台北

六月三日

人醫會雙溪義診 分九路入山拜訪

「來！用力吸氣，再吐氣，讓我們全身的細胞都充滿能量……」今天是星期日，不過，對慈濟人而言，卻是特別的福慧雙修日。慈濟醫院台北分院、人醫會選擇在台北縣雙溪舉行大型義診及往診。基隆區和雙溪的師兄師姊們則是



一百五十位北區人醫會隊伍在出發前的清早，先來個暖身操。

提前載來一車的鍋碗瓢盆。出發前，全員集合在雙溪國小的操場，配合人醫會師姊的引導，先來個暖身操，向大樹看齊，將雙溪的好山好水吸納胸懷。

偌大的雙溪國小，法喜充滿。不論小班中班或大班，穿梭著「藍天白雲」和「灰天白雲」，亂中有序，彬彬有禮，「感恩」、「幸福」的話語，此起彼落。蟬聲唧唧，鳥鳴啾啾，偶爾搨來幾陣涼風，彷彿為大家鼓鼓掌。

人醫良護好志工 一百五十人齊下鄉

「這次義診和往診，陣容真的很浩大！」台北慈院蔡勝國院長感恩自己有此因緣參與盛會。根據統計，這次義診和往診，台北慈院醫護團隊一共出動了五十三名，再加上人醫會的支援，則高達一百五十人個人。往診共分九條路線，穿梭在雙溪山林小徑；此外，還有大醫王們留守在雙溪國小辦義診，等換下白袍，則還要趕緊包起頭巾，戴上口罩，加入生活組、機動組和香積組師兄師姊行列，添湊手腳，沖沖洗洗，將當地採來的生鮮蔬果，變成一道道香噴噴的餐點，等著迎接往診團隊回來圓緣，分享各路上的點點滴滴。

沒落老煤村 人間仙境

雙溪，因牡丹溪和上林溪交會而得名。半世紀前，煤礦開採行業當紅，熱絡了整個村落。幾度礦災連連來，年輕一輩紛紛往城裡尋出路，老一輩寧可緊



台北慈院蔡勝國院長與游憲章副院長合作無間，一起為吳阿嬤看診。

守著家園，說什麼也不肯走。就這樣，莊子的未來漸漸帶到夕陽那頭，一寸一寸隱沒光輝。

從整個義診的狀況，不難看出，「牙科」和「中醫科」最受歡迎。因為，雙溪明顯老化，阿公阿嬤大多不信西藥，有病有痛硬是忍了下來！就算轉了幾趟車，花了上千元計程車費，翻山越嶺到繁華城裡的醫院看診拿藥，回到家裡依舊擺一邊，不肯妥協乖乖吃藥。

醫療團隊分頭往診 細心問病

「來！阿嬤笑一個」台北慈院蔡勝國院長、游憲章副院長和喬麗華主秘組



此次除了定點義診，還分了九個隊伍入雙溪往診，而台北慈院共五十三位同仁共襄盛舉。圖為往診隊伍出發前留影。

成的第一往診隊，首站來到外平村的吳阿嬤家。聽說大醫王要來，老人家一早勤梳妝，套起了桃紅摻橘色線條的牡丹花衫，候在門廳堂前，見人來了，趕緊挺立起來頻頻躬身，朗聲邀大家進門坐坐，醫療團隊趁機逗阿嬤開心，邀她跟著大夥兒開懷歡笑。她這時反倒顯害羞，趕緊捂住嘴巴呵呵笑，不好意思被大家發現缺了幾顆大門牙。

阿嬤患有輕微的巴金森氏症，雙手十指禁不住微微顫抖。蔡勝國院長和游憲章副院長充分發揮團隊精神，一個幫阿嬤敲敲膝蓋、量量血壓，一個則負責寫病歷，將所有可能的疑難雜症，都仔細

記錄下來，幫阿嬤分擔憂苦。

「阿嬤，您真水啦！」往診團隊離開前，連連稱讚老人家不管怎麼笑，都很漂亮啦！阿嬤樂呵呵，大方揮起手，一再邀大家記得：有空再來作客。

桃花源裡尋老人 醫療團隊到府上

雙溪人口，從戶政資料看來，約有六千多位。事實上，長期住下來的，約只一半，且多數是老人家，要不就是小蘿蔔頭。因為，年輕力壯這一代，都往都市賣力打拚，結婚生了孩子，送回老家請爸爸媽媽幫忙拉拔長大，「隔代教養」的情形普遍。



藉由往診的參與照顧大台北地區就醫較不便的鄉民，台北慈院的大醫王歡喜付出。圖右為心臟外科蔡貴棟主任。

煤礦業吹了熄燈號，雙溪跟著快速凋零。眼前，已是座不折不扣的老鄉鎮。雙溪回春的關鍵，在觀光業，只是，截至目前還沒能站穩。

往診車輛穿梭在雙溪青山綠水間，劃過山腰，跨過小橋，穿過叢林，攀過坡峰，順勢斜馳而下迎面而來一片爽朗的開闊地，芳草連天，拱起朵朵小花，或紅或白或黃，迎風搖擺蕩漾，香味撲鼻，而幾戶人家就錯落期間……。醫療團隊成員們個個頓時成為古人陶淵明筆下《桃花源記》裡的晉朝武陵人，彷彿在迷途間流連忘返；套上宋代詩人陸游的經典名句，真是「山窮水覆疑無路，柳暗花明又一村」。

「來，歡迎來坐！」往診車隊在李林桃阿嬤家的三合院前緩緩停下，阿公頂著大太陽，跨門迎接，領著醫護人員到側廳歇一歇，扭起大電扇的開關，朝著客人呼呼吹，就怕暑熱難當，那可失禮了。

阿嬤三年來先後中風兩次，第二次中

風以後得靠輪椅代步。阿嬤頻頻嘆自己的腳板老是麻麻，不聽使喚，央求大醫王們幫忙看看該怎麼辦？「阿嬤，您平常自己學習復健，用您有用的左手幫助右手

也跟著動起來，越動就越有力。」蔡勝國院長拿來一條長毛巾，彎下腰，勾起了阿嬤的左腳底板，邀阿嬤自行用雙手各抓住兩端，像盪鞦韆一般，每天上上下下活動自己的雙腳，這對復健很有效。「每天要做一百次喔，阿嬤！」喬麗華主秘也立在一旁，側著頭輕聲提醒阿嬤要勇敢，毅力堅強，不怕病來磨。

孝順雙親 福上加福

隨後，幾個蜿蜒，往診車隊匯入寬寬的柏油路，奔往柑腳村，街底一戶人家敞著小紅門，漆色斑駁。盧密阿嬤端坐長板木凳上，儘管兩眼塌陷視茫茫，雙耳功能退化聽力差，老人家憑心電感應照樣知道「有朋自遠方來！」

今天往診名單中，盧密阿嬤的年紀最長，高齡九十四歲。眼睛完全看不到，行動也不方便，一切都得慢條斯理！盧密阿嬤從小愛乾淨，現在還是一樣，每天總把自己整理得乾乾淨淨，清清爽爽，說起話來中氣十足。「阿嬤這麼大

年紀，還這麼硬朗，讓子孫有機會孝順，真是好福氣」看著盧密阿嬤，游憲章副院長想起了自己的母親。「我媽媽若還在世上，年紀跟阿嬤差不多。我媽媽九十一歲往生，不過八十九歲那一年起，就得靠鼻胃管才能進食」。游副院長勉勵阿嬤的兒子，儘管每年阿嬤會有兩三次大病痛，得緊急送到城裡的醫院救治，而這樣的承擔，很幸福。

烏雲密布 醫療更往山裡去

順著柑腳村再往山裡行，三叉坑路上，還有幾位阿公阿嬤，是往診醫療團隊準備訪視的對象。其中，九十歲的卓阿公在病榻上一躺，就是二、三十年了。蔡勝國院長輕輕撩起積了一層塵埃的蚊帳，挨到阿公身邊，聽著卓翁桃阿嬤描述阿公的健康狀態，才赫然發現：去年，阿公的雙腿全都截肢了！幸好阿公傷口癒合很好，不再疼痛了，可一顆心仍捨不得老人家繼續這樣躺著，眼睛也全都看不見。

「我們來幫阿嬤量量血壓！」卓阿嬤為阿公付出太多，青春歲月陪著在病床旁度過。蔡院長更關心阿嬤的健康狀態，還請藥劑科主任吳大圩幫忙檢查阿嬤的藥袋，看看老人家平常有沒有按時吃藥，控制血壓和血糖狀況。這才發現，阿嬤怕吃藥，「我吃降血壓的藥，會不舒服，而且還有便秘！」醫療團隊不斷叮嚀阿嬤，得乖乖聽醫生的建議，這樣才會常保健康。

儘管，三叉坑雲深處轟出幾聲悶雷，

烏雲緊佈，豆大雨點隨時都可能傾洩而下，但還有兩三戶得關懷，往診車輛義無反顧，勇敢向前行。時而驅車，時而徒步，「白袍」加「藍天白雲」，山裡來，雲裡去，連出一條慈濟大愛的曲線。

這場及時雨，是上天賜給醫療團隊拜訪雙溪的見面禮，一路上的辛勞與疲憊，隨著清澈雨水的洗禮，一掃而空，融入雙溪的每寸土地上，匯入溪澗，也讓醫療團對在回程途中，心得溢胸懷，歡喜滿行囊。（文／陳世財 攝影／吳建銘、陳世財）

台中

五月二十七日

單車往診 減少碳足跡

配合新田一區慈濟人舉辦大雅鄉忠義村關懷活動，台中慈院醫護與行政同仁利用周日，一起參與下鄉往診、健康諮詢活動。潭子、大雅慈濟人與台中慈院同仁響應上人愛護地球與地球共生息的號召，出動近三百人團隊，在潭雅神自行車道中間站集合，騎腳踏車前往遠在十公里外的大雅忠義村關懷鄉親，以實際行動「減少碳足跡」。

當天是個大晴天，才七點鐘太陽的熱情就已經讓人感受到了！師兄與許文林院長齊聲宣誓『減少碳足跡、生活有轉機，GO！GO！GO！』大隊人馬出



週日一大早，台中慈院同仁與台中區志工在許文林院長帶動宣誓「減少碳足跡，生活有轉機」之後，三百人出發到大雅忠義村進行往診。

發，潭神雅自行車道設置完善，沿路鄉野風光稻香青青，沿途還有師兄實施交通管制，大家迎風騎車，好不快活！四十分鐘後滿身大汗的許院長帶頭第一個抵達，他笑著說：以前在花蓮跑十公里都不覺得怎麼樣了，希望大家身體健康、汗腺發達，才能有體力照顧好病人的健康。

醫護報到 忠義村第一次

對忠義村的鄉民來說，這也是個獨特的經驗。因為這是第一次有醫院，大規模的來到村莊舉辦健康諮詢與體檢活動。一名五十八歲的陳婆婆，一早醫院同仁還沒到現場，她早已迫不及待地來到會場等待，她說：「自己有高血壓又

不會騎車，遇到這難得的機會要好好把握。」忠義村住的多半是老榮民；醫護人員除了用口頭衛教「說清楚、講明白」，讓爺爺奶奶們知道如何保持身體健康，更是把握機會，用行動告訴他們要多運動，在活動一開始由護理同仁帶動簡單「五行健康操」，讓大家動動身子，會場上有一位阿伯跳得好開心，還指導一旁的同仁要跳高一點、動作大一點。

用心關懷 長者笑開懷

除了定點活動，往診也是另一項重點，高齡七十二歲的陳做老奶奶，一見到台中慈濟醫院許文林院長親自來看她，雙眼笑得眯成了一直線。二、三年

前，陳倣成爲慈濟照顧戶，去年她右腳底長了雞眼，家人迷信偏方，隨意敷草藥，造成足部潰爛化膿，加上延遲就醫，導致膝下右小腿完全截肢。院長親切問診、量心跳血壓，許院長說自己的媽媽也跟老奶奶年紀相仿，直接問他病癥是不是「坐落就睡、躺落暍抹去、卡講講過去、現講現忘記、看到廁所想要去……」這樣瞭解銀髮族朋友作息的問話，讓陳奶奶笑岔了氣。

陳倣老奶奶目前與獨生女及兩名外孫一起居住；由於女兒是洗腎患者，長外孫又在八年前，發生車禍、喪失工作能力，使一家四口的家庭經濟重擔全落在次外孫廖修毅一個人身上。還好廖修毅在慈濟人的陪伴下，懂得改變心境，即使面對沉重的負擔也從不喊累。他感恩慈濟人的陪伴，也表示會好好照顧三位家人。這個家庭外人看來實在辛苦，但是他們自立樂觀的心卻表現在開朗的笑

容裡。許院長鼓勵長外孫，不能工作沒關係，到醫院當志工，也可以有貢獻！

前往中清路四段巷弄往診的胸腔內科黃軒醫師，已經二十年沒騎過腳踏車，因爲太緊張騎到手掌都紅了。抵達關懷戶黃伯伯的家，一位婦人將他照顧得非常好，她是來自大陸湖南省的新娘，因爲先生和黃伯伯是好朋友，受先生委託前來照顧黃伯伯，把伯伯照顧得很乾淨清爽，讓同樣來自異鄉的黃軒醫師備受感動與佩服。阿珠阿嬤獨居，兒子在大陸工作、女兒罹患癌症往生，阿珠阿嬤看到醫護同仁到來很開心，黃醫師拉著阿嬤的手傾聽，她告訴我們有到其他醫院看診，但都不能改善疼痛就只好吃草藥偏方，黃軒醫師捨不得阿嬤十六天就要花五千元醫藥費，而且效果不明顯，當下請師姊安排阿嬤到醫院就醫。阿珠阿嬤說：慈濟很好，只要有老朋友來家裡，一定邀請大家一起繳功德款、做功德。



在祈禱尾聲中，許文林院長感恩大家的參與與付出，烈日炎炎大家騎著腳踏車回到鐵馬驛站，結束這趟有意義的知性之旅。
(文 / 簡伶潔、謝明錦、王惠春 圖 / 賴廷翰、王惠春)

二十年沒騎過腳踏車，台中慈院胸腔內科黃軒醫師一路上抓緊把手。走進巷弄關懷，看到長期臥床病人被照顧的很好，黃醫師很感動。

花蓮

五月二十五日

韓星花蓮取髓

二十五日，韓國聖瑪利醫院及新加坡骨髓庫不約而同來到花蓮慈院，分別取骨髓、周邊血，其中，韓國還派當地新聞記者全程記錄，計畫將慈濟骨髓資料庫介紹給韓國人，並作為韓國骨髓資料庫的標竿。

韓國第一取經 電視台隨行

韓國第一個進行骨髓移植並在聖瑪利醫院創辦骨髓資料庫及移植中心的金東進醫師，去年來台灣參加骨髓研討會後，一再讚嘆慈濟。金醫師認為，他所創辦的韓國骨髓庫可以發展得更好，應該向慈濟取經，以慈濟為標竿；因此，

他要求為他製作回顧專輯的韓國教育電視台EBS(Education Broadcasting Station)派攝影記者，利用這次取髓機會，隨行拍攝慈濟。

大體捐贈卡隨身 韓人讚嘆大愛

二十四日中午，韓國聖瑪利醫院取髓人員李順意女士(音譯，Sun Yi Lee)與韓國教育電視台攝影記者永尚弘(Sang-Hoon Yoon)抵達花蓮；下午，在陳紀代師姊等三位志工陪同下，參訪慈濟大學的書法、茶道、花道教室，並欣賞大體老師紀錄短片，參訪大捨堂。

李順意看到大捨堂周圍廊道上的海報展，慈濟大學師生為大體老師作的影像簡介，深表尊敬。這時，隨行紀錄攝影的醫發處同仁范呂釗拿出他的「器官捐贈」與「大體捐贈」兩張卡，李順意發出了驚嘆聲，並問「你的家人都知道嗎？」范師兄說：「當然，而且很支



韓國取髓人員（圖中，黃色衣服者）與攝影記者在志工陪同下參訪慈濟大學。



新加坡骨髓庫總裁珍派爾(上圖後排右一)到合心樓探訪勁揚、姿齊兄妹與吳政基(下圖)。

花蓮遇鄉親 星國取髓讚慈善

下午近五點，韓國取髓人員與新加坡骨髓庫總裁珍派爾(Jane Prior)、她的先生也是此行取髓志工羅傑派爾(Roger Prior)及翻譯志工等人在靜思堂集合，參訪四大志業博覽會，了解慈濟人走過竹筒歲月，從花蓮、台灣到全球的慈善、醫療、人文、教育及骨髓捐贈、國際賑災、社區志工、環保等八大腳步。



二十五日，珍派爾與先生等人先參加靜思精舍的志工早會，九點多，再到醫院取髓。

持。」

看到范師兄的兩張捐贈卡，李順意說，真的很難得，不容易啊。

走著走著，看到大體捐贈的十條規定，以及大體老師中有母女檔、夫妻檔、岳父女婿檔……等，更是讓李順意這位韓國的取髓人員與攝影記者永尚弘驚嘆不可思議；原來要成為大體老師的人，在生時即是要做一個有愛、尊重生命、充滿感恩的人。

珍派爾並到合心樓探視二十三日才自新加坡回到花蓮複診的潘勁揚、潘姿齊兄妹及吳政基，她很驚嘆慈濟基金會的慈善支援系統，不分文化、族群差異，沒有國界，這些都是值得新加坡學習的地方。

韓國的取髓作業也隨後在中午完成，離開前，李順益、尚永弘等人除代表韓國的受髓人感恩捐贈者，也很開心有這一趟慈濟心靈之旅。

感恩的足跡

醫院如道場，書寫著一頁又一頁的大藏經，經中述說著生老病死的故事，也訴說著拔苦予樂的過程，在大醫王及白衣大士辛勤地照料下，患者走出病苦，而在那一瞬間，將心中的感恩之情記錄下來，成為一個又一個……

大林慈院

我太太從去年到今年因為糖尿病造成腳的行動不便，在整形外科林志明醫師的用心治療下，目前狀況很穩定，林醫師雖然年紀輕輕，但對病人的治療十分認真，希望醫院可以予以鼓勵。

江女士之夫

牙科蔡樂霖醫師，您好：

還記得三個星期前那個剛生出來就長牙齒的小朋友嗎？

今天他滿月了，長得健康可愛，謝謝您的大力幫忙。如果方便的話，也麻煩將我們的感謝之意轉達給另一位漂亮的女醫師(不好意思，不記得她的名字，網路上又找不到)，謝謝她的幫忙。

林小姐 & 陳先生

奶奶住院這段期間，受到范國盛醫生、護理長及呼吸治療師及各位護士及護佐、各位醫療團隊用心、善心、愛心，受到良好照顧，非常感謝及感恩。

慈濟醫院不管設備、環境衛生、醫

療、人文、設施，確實在嘉雲南地區最好醫院。今天寫這些感恩確實是家屬用眼睛、用心體會到的，謝謝這段住院期間貴醫院照顧，非常感恩，再次謝謝慈濟醫院及各位醫療人員。

劉先生

台北慈院

骨小兒科趙露露醫師及所有照顧過揚揚的護理人員(阿長、盈琴、金蓮、宣霈、梅君、桂吟、淑慧、美雁……太多人了)：

首先，感謝大家這段期間對揚揚所付出的，你們的真心關懷，使身為父母的我們受到了最大的支持！失去揚揚，我們覺得很難過，也很遺憾！但我們知道，這四十九天裡，大家都盡最大的努力了！我和揚揚爸爸都認為揚揚給我們上了一課，勇敢的生命小鬥士，用他短暫的生命，教會我們更愛惜生命，更珍惜家人，我們也一致相信，在另一個世界他會過得更好！

祝福大家 平安幸福

揚揚媽 敬上

家父因發高燒三十九點二度及胸悶，於五月三日急診，一路下來急診的醫師即便是交班的醫生，對家父持續關心，及安排必要的檢查，直至深夜一點三十分才做完CT(電腦斷層掃描)，大約四小時的歷程就已經有好多人要感謝，首先是急診保全人員貼心的送來病床，接下來是櫃檯的一位男性書記，給予行政程序的說明及辦理，再來即是醫師、護士及輸送人員，都很盡心的給予協助，甚至CT檢查室的技術員都很好，小心翼翼的為家父褪去外套(點滴還掛著)，以方便做CT，此時已深夜一點多了，還可以遇上這麼盡心工作的操作員，頓時感到好窩心。

李女士

敝姓邱，家住三重，在新店上班工作，今年五十二歲，從無生病住院紀錄，但五月中由於工作操勞加上平日輕忽健康，不幸導致心臟血管病變(心肌梗塞)至新店分院急診住院治療。此期間，由於下列所載之人員滿分的表現與付出，個人病體得以迅速康復，且於一週後出院返家修養迄今，只要再些時日便可恢復上班。

住院期間，第一次真正感受到「慈濟大愛」的切身體驗及證嚴上人「靜思語」震人心弦的啟示。某日清晨從十三樓病房散步至大廳，驚見那精緻的木刻書頁詳載著新店分院華路藍縷的創院過程及正朝著日益茁壯的方向努力邁進。佇立於前映入眼簾最令人深刻印象的便

是那慈濟醫院「守護生命、守護健康、守護愛」的創院精神宗旨，個人深深以為這幾個字給所有進入慈濟醫院渴望得到健康的每一位病患那種刻骨銘心的震撼感受，個人可以見證：我便是他們最佳的代言。

惠請院長閣下務必轉達個人的感恩和感謝予下列所有人員，因為他們是如此的優秀，心臟內科許舜易醫師、黃玄禮醫師、心臟內科第一加護病房黃維貞、溫鳳琪護士小姐及五月二十一日於13B值班的慈濟志工(遠從基隆來的闕先生)。

邱先生

台中慈院

承蒙上次在慈濟醫院(潭子)，受您之呵護照顧，在貴院開刀的旺促堪布也逐漸恢復康復中，已回不丹休養，再次感謝醫師與大家的幫忙，很高興能認識大家，寄上加持之不丹錢、吉祥物，祈願您們吉祥如意！我有一個不情之請，不知您可有熟悉的慈濟功德會人員，可否幫我引見證嚴上人，希望能親自拜訪上人。

敬祝 闔家吉祥平安

西藏 南給旺迪堪布 合十

慈院大醫王你們好。今日來信我想跟一位急診室醫生(不好意思我忘記他叫什麼大名，只知道護理人員都叫他「國哥」)，想跟他說謝謝！因為我四月時

因身體不適到貴院急診而入院，隔日夜晚身體有點不舒服的情況發生。當時這位國哥上來幫我處理和急救，他時時刻刻鼓勵我說「妹妹要加油放輕鬆，你比在急診室時有進步」，還不斷安慰我身旁的母親，叫她不要害怕。謝謝這位大醫王，讓我對病痛不會有害怕感覺，謝謝你們。最後真誠祝福慈院台中分院所有人員：

幸福 平安 喜樂

病患沛俞

(註：事後確認「國哥」是急診資深護理師賴彥成)

台中分院護理人員待人親切，細心服務病患，李莉君護理長領導有方、一般外科孫賢斌醫師細心照顧病患、風濕免疫科霍安平醫師照顧病人熱忱，不分假日，希望院長加以表揚，作為台中分院的表率。

台中林先生

花蓮慈院

感謝趙盛豐醫師高超醫術，讓手術順利成功，醫師為人親切，時常到病房關心及慰問，並感謝外科加護病房及合心六樓各護理人員的細心照護，讓手術後的身體狀況恢復的快。感恩。

感謝陳郁志醫生為本人做心導管檢查，在第二內科加護病房，期間無論是醫術及服務態度，都令人相當感謝，醫生相當親切，在家屬會客時間，都詳細

的與家屬談論病情及狀況，再次感謝陳醫生。張美侖小姐在本人住加護病房期間，照顧有佳，安慰我，在加護病房內讓我相當滿意。感恩。

游先生

二十東病房護士徐士敏小姐就像路上唯一的路燈，對病患可以說是非常的呵護，特別是患了嚴重抗藥性開放性肺結核的我，照顧的無微不至。一位心地非常善良的醫護，她所潛藏的愛心是無比的，徐小姐公私分明，在上班期間絕對沒有開玩笑，她常說：人要活在愛的世界裡。它所帶給妳的價值是無限的，士敏，繼續加油，我會永遠支持妳做一位快樂、正直的好護士，加油！

護士洪綦鍇，我的棒球寶貝溫柔婉約，表面雖如此，不過卻是一位道地的護理人員，負責盡職，只要是接觸她的病患，無不讚賞有加，特別是對我，因我是多重抗藥之病患，大家都視我如瘟神，綦鍇卻用另一種方式激勵我，在此除了感謝，並由衷的感謝她，願永遠成爲一位成功的護理人員！

護士張淑萍，她是我見過最用心護理人員，且隨傳隨到，非常特別的是，每次回來住院時都會來段衛教老師，縱使我會不耐煩，她總是非常有耐心的替我宣導，並且對我的疾病是非常用心的提醒我，幫病患治療更是用心有加，絕不推託，非常優秀的一位護士，值得學習褒揚。

護士林雅文平易近人，且照顧病患

是非常踏實，特別會教我一些小技巧，如咳嗽不會疼痛的方法，流血暫停的方式，更貼切的事就是當我咳嗽完畢，後背特別痛的時候，親自將後面筋骨按摩，是不可多得的好護士，不只有我，她對別的病患亦是如此，特用此小記，以對她的感恩！

護士江佳玲學無止境，唯有在知識充裕時方能和人侃侃而談，佳玲就是這種人，特別在幫我們分藥時，還能與隔壁暢談糖尿病的歷程，認真盡職公私分明，她不管你是對是錯，佳玲一定會拿最好的醫療資源和大家一起分享，我喜歡她的個性，更喜歡她的治療，願永遠是一位好護士！

黃女士

謝謝鄭立福醫師、專科護理師們、護理長及副護理長的照顧，還有所有曾照顧過阿德的護士們(吳婉甄、陳安純、范姜欣秀、黃淑惠、賴蓉星、黃慧淇、陳盈秀、陳香華、楊雅婷、黃萱蓁、余美慧、馮竹怡)，這五十一天以來，總是辛苦的幫忙換藥、打針.....，因有你們大家的照顧，傷口才得以復原如此快，雖然之後還是得持續做復健，但真的非常謝謝你們大家。

王先生

王春惠醫師：

記得老人家曾說看醫生能遇到好醫生是病人的福氣。在妹妹這次住院有幸遇到妳，我才真正了解這句話的

意義，妹妹在您的細心照顧下病情逐漸穩定，也讓我們一家能恢復正常生活，謝謝您！

二十西的白衣天使們妳們溫柔又有耐心，總是在妹妹最需要陪伴的時候，放下一切安撫她，讓她的病情穩定控制，也讓身為家屬的我們放心，對於妳們的照顧我只能用『無限感恩』來表達我心中的謝意，謝謝妳們！

護安大哥你們雖然看起來很威猛，其實有顆細膩的心，這是妹妹告訴我的，妹妹要我一定要謝謝護安大哥們的照顧喔！謝謝你們！

張女士

感恩王立信副院長，以他的專業知識、親切問診，給有發炎狀況的母親一個機會。

住院半個月了，因為有黃淑華小姐陪伴，心情十分愉快。

感恩黃如鈴小姐專業認真。感恩何文慈小姐專業用心。感恩蕭純怡小姐真誠、親切，很喜歡她。感恩周欣潔小姐打針技術一流。感恩張吉銀小姐，很棒的人。感恩龔億珊小姐讓我常常感到溫暖。感恩劉馨琪小姐和善。感恩陳郁竹小姐親善天使。感恩陳佳琦小姐。住院半個月，有這些護理人員的陪伴，感覺真好，還有位菩薩清晨時段來支援，感恩。

台南劉女士

國內外重大發現

● 個人基因解碼 大降價！

基因解碼技術突飛猛進，破解速度大幅提高、成本大降，美國一家生技業者近日將公布「基因研究之父」華森的完整基因圖譜，創全球首例。業者希望說服英國物理學家霍金等名人公開個人基因資訊，消除大眾對基因解碼技術的疑慮，推動以基因解碼對症下藥的醫學新紀元。

華森於1953年與克里克發現DNA的雙螺旋結構，1962年獲頒諾貝爾醫學獎，被譽為「基因研究之父」。美國康乃狄克州的454生命科學公司，將於31日把一片記錄個人基因圖譜的DVD光碟送給華森，內含他30億個DNA密碼排序。華森隔天會把基因資料上傳到美國「國家健康研究所」網站，供全球科學界研究。

基因定序普及化，有利醫師治療疾病，但有人擔心，保險公司承保、企業聘用員工時，可能針對基因資料有差別待遇。另外，個人基因資料公布，外界將可得知當事人罹患特定疾病的機率，基因相近的當事人親友可能不高興。

● WNK4基因變異 遺傳高血壓機率1/2

高血壓不只跟飲食、生活習慣有關，有些人則是因為遺傳引起。最近台北三軍總

醫院與日本學術單位合作，成功建立動物模式，研究發現，只要小老鼠的父母有一方發病，下一代有二分之一機率，也會引起高血壓。首度確認了人體內的「WNK4」基因變異與遺傳性高血壓的關聯。

這個研究是世界首次建立「人體基因嵌入老鼠」的模型，觀察到只要小老鼠的父親或母親有一方帶有基因變異，下一代將近一半就一定會遺傳。

台北三總腎臟科主治醫師楊松昇說，對於有遺傳性高血壓家族史，以往只能請民眾從飲食著手，等到發病再控制症狀。現在證實這個基因的調控機轉，對人類治療遺傳性高血壓將有不小的幫助。這個研究已被世界頂級科學期刊「細胞代謝」(Cell Metabolism)，選為該雜誌5月號出版的最有發展潛力之研究成果。

● 人參、亞麻子 減緩腫瘤生長

美國臨床腫瘤學會年會發表的研究論文指出，人參和亞麻子對於癌症患者可能有益。

杜克大學醫學中心針對亞麻子進行研究，以一百六十一名準備割除前列腺的前列腺癌男性患者為對象。在割除後約一個月，研究腫瘤變化，結果發現服用亞麻子的患者，腫瘤生長速度比沒有服用亞麻子的患者，慢三到四成。

亞麻子中富含OMEGA-3脂肪酸，醫學研

究則認為，這一成分能影響細胞信號傳導以及細胞膜生成，可以減少細胞增殖。亞麻子的木脂素含量很高，木脂素可以與睪丸激素、雌激素等結合，阻止這類激素發揮促進癌細胞增殖的作用。關於人參的研究則發現，人參可能有助於癌症患者對抗身體常出現的疲憊。研究納入兩百八十二名各種癌症的患者，每天服用千分之一到千之二公克的高劑量人參萃取粉的患者當中，約有四分之一的人反應疲勞情況「略為改善」或「大幅改善」。

醫師表示，雖然服用亞麻子或人參對人體無害，但還不到推薦病患服用的地步。

● 卵巢癌前兆 首度發現

癌症專家已經找出一些可能是卵巢癌前兆的健康問題，並呼籲出現這些症狀達數周以上的女性儘速就醫。

紐約時報十三日報導，這是專家首次正

式承認，卵巢癌初期確實有症狀出現。之前卵巢癌被視為在惡化前沒有警訊，但新報告顛覆傳統觀念。這些症狀包括腫脹、骨盆或腹部疼痛、嚥食困難、很快就有飽足感、頻尿與尿急。婦女若幾乎每天出現其中一種症狀達二或三個星期，尤其是過去並無這些症狀，即應儘速就醫。

不過報導指出，能否從這些症狀發現卵巢癌，仍言之過早。這份報告是否會讓婦女蜂湧到醫院接受檢驗，甚至進行不必要手術也仍難斷言。

卵巢癌在癌症中非常容易致死，這是由於多數病患在末期才被診斷出，而此時癌細胞早已擴散。早期發現與摘除，九成三病患能活五年以上。

這份報告是由「婦科癌症基金會」、「婦科腫瘤學會」及「美國癌症學會」共同提出。

勘誤

41期(2007年5月)第70-73頁【髓緣】幸福伴我行作者應為——小蘭(捐髓者化名)。爲此誤植致歉。感恩！

證嚴法師2007年最新著作

證嚴法師百喻系列

心寬念純

——追求美善人生

一百個故事 一百個感動

心寬是善，念純是美，

心寬念純就是美善，

就能令人歡喜；

這就是人文的根本



定價\$250

題字 / 釋德博
攝影 / 何煥霖



聯合文學
聯合出版

劃撥帳號：18469229 靜思文化志業有限公司
郵購依定價七五折優惠，請另加郵資60元
全省靜思小築、靜思書軒暨各大連鎖書局皆有展售
讀者服務專線：02-27760111分機2104
劃撥諮詢：02-28989888